

HYUNDAI

CMRX 4807 SU



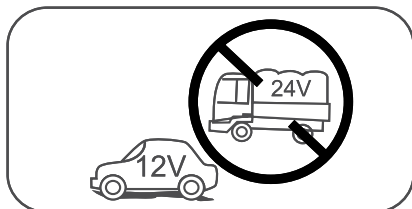
NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

**AUTORÁDIO FM/AM S PŘEHRÁVÁNÍM USB/SD/MMC
AUTORÁDIO FM/AM S PREHRÁVANÍM USB/SD/MMC
ODTWARZACZ USB/SD/MMC Z TUNEREM FM/AM
USB/SD/MMC PLAYER WITH FM/AM TUNER
USB/SD/MMC LEJÁTSZÓ FM/AM RÁDIÓVAL**

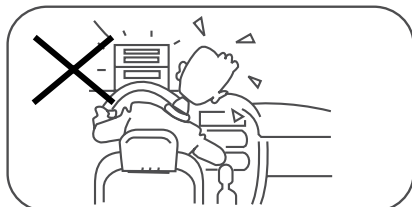
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu. Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste se dozvěděli, jak s přístrojem správně zacházet. Po přečtení návodu jej uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití.

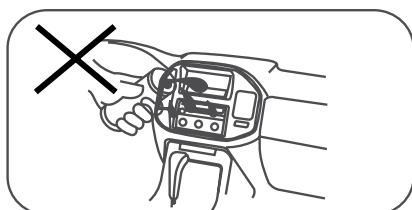
Přístroj připojujte pouze k napájení 12 V s negativním uzemněním.



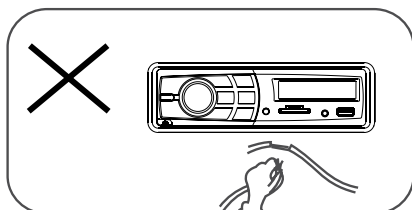
Neinstalujte přístroj tam, kde by omezoval bezpečné řízení.



Nikdy nevystavujte přístroj, zesilovač ani reproduktory vlhkosti či vodě, aby nedošlo k jiskření nebo požáru.

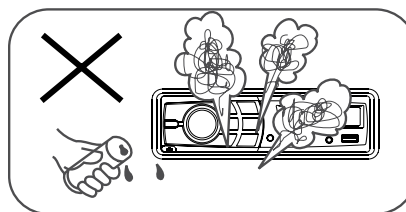


Nevyměňujte pojistku na síťovém kabelu bez odborného dohledu. Použití nevhodné pojistky může způsobit poškození přístroje nebo i požár.



Z důvodu bezpečnost řízení udržujte hlasitost na bezpečné a přiměřené úrovni, aby byly slyšet zvuky zvenku v případě nouzové situace.

Pokud dochází k některému z následujících projevů, přístroj vypněte a pošlete jej zpět středisku poprodejního servisu nebo obchodníkovi či distributorovi, od kterého jste přístroj zakoupili:



- (a). Do přístroje se dostala voda nebo jiný cizí předmět;
- (b). Z přístroje se kouří;
- (c). Přístroj vydává neobvyklý zápach.

Za účelem poskytnutí jasné ukázky a alternativy pro snadné pochopení provozu tohoto přístroje byly použity kreslené ilustrace. Tyto ilustrace však nemusí být nutně vytištěny stejně, jak vypadá přístroj.

FUNKCE

Kompatibilita MP3

Je možné přehrávat soubory MP3.

O MP3

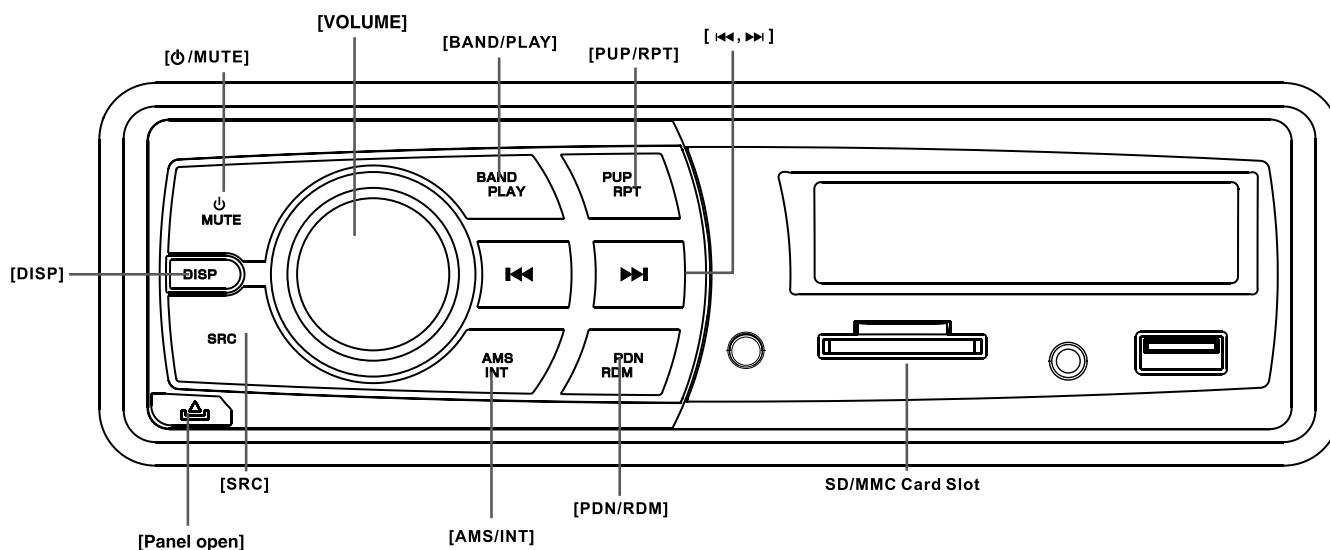
Zakoupením tohoto produktu získáváte pouze licenci na soukromé, nekomerční použití a nezískáváte licenci ani jiná práva používat tento produkt v komerčním (tj. příjmy generujícím) vysílání v reálném čase (pozemní, satelitní, kabelová a/nebo jiná média), vysílání/streaming přes internet, intranet a/nebo jiné sítě či jiné distribuční systémy, jako jsou aplikace pro placené audio nebo audio na objednávku. Pro toto použití se požaduje nezávislá licence. Podrobnosti viz <http://www.mp3licensing.com>.

OBSAH

Bezpečnostní opatření	2
Funkce	3
Ovládací prvky panelu	4
Základní provoz	5
Provoz rádia	5
Přehrávání USB/SD/MMC	6
Přehrávání souborů MP3	7
Funkce menu	8
Propojení zařízení	10
Průvodce instalací	10
Řešení problémů	13
Technické specifikace	14

OVLÁDACÍ PRVKY PANELU

Zapnutí/vypnutí: Stisknutím tlačítka **⏻/MUTE** přístroj zapnete a vypnete.



- 1) **⏻/MUTE** (Vypnutí zvuku): Stisknutím přístroj zapnete. Při zapnutém přístroji se stisknutím aktivuje funkce MUTE. Dlouhým stisknutím přístroj vypnete.
- 2) **BAND/PLAY** (Pásmo/Přehrávání): V režimu rádia můžete stisknutím přepínat PÁSMO. V režimu manuálního ladění dlouhým stisknutím uložíte stanici.
- 3) **PUP/RPT** (Předvolba nahoru/Opakování): V režimu rádia stisknutím vyberete další předvolenou stanici. V režimu manuálního ladění vyberete stisknutím číslo předvolby. V režimu USB se po stisknutí aktivuje opakované přehrávání. Dlouhým stisknutím se dostanete do předchozí složky.
- 4) **AMS/INT** (Automatické vyhledávání/Začátky): V režimu rádia projdete předvolené stanice. Dlouhým stisknutím vyhledáte a automaticky uložíte do paměti nejsilnější stanici. V režimu USB se po stisknutí aktivuje přehrávání začátků. Dlouhým stisknutím se dostanete do vyhledávání čísla stopy.
- 5) **⏮, ⏭** V režimu rádia můžete pomocí těchto tlačítek manuálně ladit stanice. Po dlouhém stisknutí se stanice vyhledá automaticky. V režimu USB se stisknutím dostanete na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím se budete ve stopě pohybovat rychle vzad nebo vpřed.
- 6) **SRC** (Zdroj): Volba zdroje přehrávání.
- 7) **DISP** (Displej): Přepínání displeje. Dlouhým stisknutím nastavíte čas.
- 8) **PDN/RDM** (Předvolba dolů/Náhodné přehrávání): V režimu rádia stisknutím vyberete předchozí předvolenou stanici. Dlouhým stisknutím přepnete do režimu PTY (Typ stanice). V režimu manuálního ladění vyberete stisknutím číslo předvolby.
- 9) **VOLUME** (Hlasitost): Nastavení úrovně hlasitosti (otáčením knoflíku). Stisknutím nastavíte zvukový efekt. Dlouhým stisknutím se dostanete do menu nastavení.

ZÁKLADNÍ PROVOZ

Tlačítko zapnutí/vypnutí

Stisknutím tlačítka Ψ /MUTE zapnete přístroj, pokud je zapnuto zapalování vozidla. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka přístroj vypnete.

Nastavení úrovně hlasitosti

Otáčením knoflíku VOLUME nastavte úroveň hlasitosti. Otáčením po směru hodinových ručiček hlasitost zvýšíte, otáčením proti směru hodinových ručiček hlasitost snížíte.

Vypnutí zvuku

Stisknutím tlačítka Ψ /MUTE vypnete zvuk systému. Na panelu displeje se zobrazí „MUTE“ a hlasitost se vypne. Chcete-li vrátit hlasitost na úroveň před aktivací funkce MUTE, stiskněte znovu tlačítko Ψ /MUTE nebo režim vypnutí zvuku zrušte nastavením hlasitosti.

Ovládání zvuku

Chcete-li nastavit basy, výšky, pravolevé a předozadní vyvážení, tiskněte opakovaně knoflík VOLUME, dokud se na panelu displeje neobjeví příslušný parametr. Během pěti vteřin otáčejte knoflíkem VOLUME a nastavte hodnotu tohoto parametru.

Tlačítko režimu (SRC)

Opakovanými stisky tlačítka SRC můžete přepínat mezi následujícími režimy: rádio, USB (pokud je připojeno USB), karta (pokud je vložena karta SD/MMC), přehrávání z externího zdroje AUX, atd.

Vstup externího zdroje

Chcete-li mít přístup k externímu zařízení:

- 1) Připojte přenosné zvukové zařízení k rozhraní AUX na čelním panelu.
- 2) Tlačítkem SRC zvolte režim externího vstupu AUX.
- 3) Chcete-li režim AUX zrušit, stiskněte znovu tlačítko SRC.

Přepínač displeje (DISP)

Tento přístroj může zobrazit buď čas hodin, nebo frekvenci rádia. Normálně se zobrazuje označení rozhlasové frekvence nebo stopy MP3, avšak přístroj zobrazí čas, pokud je stisknuto tlačítko DISP. Čas se zobrazí po dobu přibližně 5 vteřin a pak se přístroj vrátí do předchozího režimu.

Nastavení hodin

Správný denní čas nastavíte stisknutím a podržením tlačítka **DISP**.

Chcete-li nastavit hodiny, proveďte následující kroky:

- 1) Zobrazte čas stisknutím tlačítka DISP.
- 2) Zatímco jsou na displeji zobrazeny hodiny, stiskněte a podržte tlačítko DISP, dokud nezačne blikat zobrazení času.
- 3) Do 5 vteřin začněte otáčet knoflíkem VOL/MENU proti směru hodinových ručiček a nastavte minuty na požadovanou hodnotu. Chcete-li změnit údaj hodin, otáčejte knoflíkem VOL/MENU po směru hodinových ručiček a nastavte hodiny na požadovanou hodnotu.
- 4) Potvrďte stisknutím tlačítka DISP.

PROVOZ RÁDIA

Pásmo

Během přehrávání rádia můžete tlačítkem BAND/PLAY volit mezi třemi pásmy FM, dvěma pásmy AM.

Ladění směrem nahoru

Stisknutím tlačítka $\blacktriangleright$ můžete ladit stanice po krocích směrem nahoru. Aktuální frekvence se ukáže v číselném formátu na panelu displeje. Stisknutím a podržením tlačítka $\blacktriangleright$ se dostanete na další stanici, která je k dispozici.

Ladění směrem dolů

Stisknutím tlačítka $\blacktriangleleft$ můžete ladit stanice po krocích směrem dolů. Stisknutím a podržením tlačítka $\blacktriangleleft$ se dostanete na předchozí stanici, která je k dispozici.

Manuální uložení

Pokud jste našli požadovanou stanici, stiskněte a podržte tlačítko BAND a poté stisknutím tlačítka PDN/RDM nebo PUP/RPT zvolte číslo předvolby. Potvrďte stisknutím knoflíku. Přístroj může v každém pásmu uložit 6 stanic.

Automatické uložení

Tlačítkem AMS/INT můžete procházet předvolené stanice 1–6. Pokud tlačítko podržíte, automaticky se naladí šest nejsilnějších stanic a uloží se do aktuálního pásma. Nové stanice přepíše stanice dříve uložené v daném pásmu.

Vyvolání uložených stanic

Chcete-li vyvolat předvolenou stanici, tiskněte opakovaně tlačítko PDN/RDM nebo PUP/RPT.

Základní funkce RDS

AF (alternativní frekvence): Pokud je rádiový signál slabý, aktivováním funkce AF umožníte, aby přístroj automaticky vyhledal jinou stanici se stejnou PI (identifikací programu), jakou má stávající stanice, ale se silnějším signálem.
PS (služba názvu programu): Místo frekvence se zobrazí název stanice.

Režim AF: Dlouhým stisknutím knoflíku vstoupíte do režimu menu. Poté opakovanými stisky knoflíku zobrazíte režim AF a otáčením knoflíku zvolte AF ON (zapnuto) nebo AF OFF (vypnuto).

AF zapnuto: Funkce AF je aktivována.

AF vypnuto: Funkce AF je deaktivována.

Poznámka: Indikátor AF na LCD displeji bude blikat, dokud nedojde k příjmu informace RDS. Pokud není ve vaší oblasti služba RDS k dispozici, režim AF vypněte.

Režim REG: Dlouhým stisknutím knoflíku vstoupíte do režimu menu. Poté opakovanými stisky knoflíku zobrazíte režim REG a otáčením knoflíku zvolte REG ON (zapnuto) nebo REG OFF (vypnuto).

REG on (zap.): Funkce AF implementuje regionální kód identifikace programu PI a automaticky lze naladit pouze stanice v aktuálním regionu.

REG off (vyp.): Funkce bude regionální kód identifikace programu PI ignorovat a bude možné automaticky naladit i stanice v jiných regionech.

Služba CT (Čas hodin)

Při příjmu stanice s RDS služba CT (Čas hodin) automaticky nastaví čas.

Dopravní hlášení

Některé stanice FM RDS pravidelně poskytují dopravní informace.

TP (identifikace dopravního programu) – vysílání dopravních informací.

TA (identifikace dopravního hlášení) – rozhlasové hlášení o dopravních podmínkách.

Režim TA: Dlouhým stisknutím knoflíku vstoupíte do režimu menu. Poté opakovanými stisky knoflíku zobrazíte režim TA a otáčením knoflíku zvolte TA ON (zapnuto) nebo TA OFF (vypnuto). Pokud se přijímá dopravní hlášení, zobrazí se indikátor TA. Přístroj se přechodně přepne do režimu tuneru (bez ohledu na aktuální režim) a začne vysílat hlášení na úrovni hlasitosti TA. Po skončení dopravního hlášení se přístroj vrátí do předchozího režimu a na předchozí úroveň hlasitosti. Pokud je zapnuto TA, lze přijímat a ukládat funkce SEEK, SCAN a AMS pouze pokud je přijímán kód identifikace dopravního programu (TP).

Příjem PTY (Typ programu)

Stanice FM RDS poskytují signál identifikace typu programu.

Například: zprávy, rock, informace, sport, atd.

Přednastavení PTY

Dlouhým stisknutím tlačítka PTY se dostanete do režimu PTY. Otáčením knoflíku zvolte požadovaný typ programu. Poté potvrďte stisknutím knoflíku.

PŘEHRAVÁNÍ USB/SD/MMC

1) Vložení karty SD/MMC

Vložte kartu SD/MMC do otvoru lícovou stranou nahoru. Přístroj zobrazí CARD (Karta) a automaticky kartu načte.

2) Vyjmutí karty SD/MMC

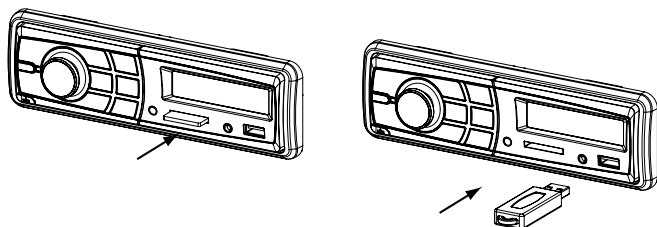
Stisknutím tlačítka SRC přepněte do nekartového režimu a vytáhněte kartu.

3) Připojení zařízení USB

Připojte zařízení USB do konektoru a přístroj automaticky načte paměť USB.

4) Odpojení zařízení USB

Stisknutím tlačítka SRC přepněte do režimu, který není USB. Poté vytáhněte paměťové zařízení USB.



Poznámky k USB a SD/MMC

Funkce USB (typ flashové paměti), přehrávání hudby MP3

- 1) Podpora karty SD/MMC.
- 2) Podpora flashové paměti USB 2 v 1 (SD/MMC).
- 3) Možný systém paměti FAT 12/FAT 16/FAT 32.
- 4) Tag (tag ID3 verze 2.0)
 - titul/interpret/album: podpora 32 bytů
- 5) Není podpora universální čtečky karet.
- 6) Podpora USB 1.1
- 7) Podpora USB 2.0
 - (není podpora rychlosti USB 2.0, má stejnou rychlost jako USB 1.1).

Poznámka:

Ne všechny druhy zařízení USB jsou s přístrojem kompatibilní.

PŘEHRAVÁNÍ SOUBORŮ MP3

Informace na displeji

Při přehrávání se na obrazovce odvíjejí informace z ID3 tagu: ADRESÁŘ, SOUBOR, ALBUM, TITUL, INTERPRET a Číslo stopy/ Uplynulý čas.

Opakované přehrávání

- 1) Stisknutím tlačítka PUP/RPT zvolte:
 - RPT ONE: Opakované přehrávání aktuální stopy.
 - RPT FOLD: Opakované přehrávání aktuální složky.
 - RPT ALL: Opakované přehrávání všech stop.
 - RPT OFF: Zrušení opakovaného přehrávání.

Přímý přístup ke skladbě/souboru

- 1) Stiskněte a podržte tlačítko AMS/INT. Tak budete moci přímo vyhledávat stopy.
- 2) Potvrďte stisknutím tlačítka VOLUME:
- 3) Otáčejte knoflíkem VOLUME a zvolte číslici.
- 4) Opakováním kroků 2–3 zadejte další číslice, pokud je to třeba.
- 5) Jakmile se na obrazovce objeví číslo stopy, dlouhým stisknutím knoflíku vybranou skladbu/soubor přehrajete.

POZNÁMKA: Přístroj umožní volbu pouze těch číslic, které odpovídají počtu souborů na médiu, které prohledáváte.

Shrnutí MP3

- MP3 je zkratka pro MPEG Audio Layer 3, což je standard technologie komprese zvuku.
- Tento přístroj umožňuje přehrávání souborů MP3 na zařízení USB nebo kartě SD/MMC.
- Přístroj je schopen číst soubory MP3 zapsané ve formátu splňujícím normu ISO 9660. Avšak nepodporuje data MP3 zapsaná metodou blokového zápisu (packet writing).
- Přístroj není schopen přečíst soubor MP3, který má jinou souborovou koncovku než „.mp3“.
- Pokud přehráváte soubor, který není v MP3 a má koncovku „.mp3“, může být slyšet rušení.
- V tomto návodu používáme pro to, co se v počítačové terminologii nazývá „soubor MP3“ a „adresář/složka“, termíny „stopa“ a „album“.
- Přístroj nemusí přehrávat stopy v pořadí čísel stop.
- Pokud disk obsahuje zvukové stopy i soubory MP3, pak přístroj přehraje pouze zvukové stopy.

FUNKCE MENU

Stiskněte a podržte knoflík VOLUME déle než 2 vteřiny. čímž se dostanete do režimu menu. Poté každé stisknutí knoflíku změní režim následovně:

Režim MASK (Odfiltrování)

Otáčením knoflíku zvolte režim MASK DPI nebo MASK ALL.

Někdy může být funkce AF (alternativní frekvence) ovlivněna některým druhem rušení, například signály se silným polem, ale bez dat RDS. Z toho důvodu má přístroj dvě možnosti, aby k uvedenému rušení nedošlo.

Režim MASK DPI:

Odfiltrují se pouze AF, které mají odlišnou identifikaci programu.

Režim MASK ALL:

Odfiltrují se AF, které mají odlišnou identifikaci programu a žádný signál RDS s vysoce silným polem.

TA VOL (Hlasitost dopravního hlášení)

Zvolte úroveň hlasitosti TA otáčením knoflíku.

Režim opětovného naladění

Režim RETUNE: Otáčením knoflíku zvolte RET-S nebo RET-L.

RET-S nebo RET-L je výběr časové délky intervalu opětovného ladění funkce TA SEEK.

RET-S = short (krátký), interval opětovného ladění funkce TA SEEK je 45 sekund.

RET-L = long (dlouhý), interval opětovného ladění funkce TA SEEK je 180 sekund.

Poznámka: Funkce režimu RET pro TA jsou k dispozici pouze v režimu TA SEEK.

Režim DSP

Otáčením knoflíku zvolte zvukový efekt DSP (zpracování digitálního zvuku):

POP → ROCK → KLASICKÁ HUDBA
→ NEUTRÁLNÍ → DSP VYPNUTO

Režim TA ON/OFF

(Zapnutí/vypnutí dopravního hlášení)

Rotate the knob to choose traffic announcement on or off.

Režim AF ON/OFF

(Zapnutí/vypnutí alternativní frekvence)

Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí alternativní frekvence.

Režim LOUD (Zvýraznění hlasitosti)

Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí zvýraznění hlasitosti.

BEEP (Pípnutí) ZAP./VYP.

Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí zvuku pípnutí.

Režim SEEK (Vyhledávání) 1/2

Otáčením knoflíku zvolte režim vyhledávání 1 nebo 2.

SEEK 1: Vyhledávání stanice se zastaví, když se přijme následující stanice.

SEEK 2: Vyhledávání stanice se zastaví, když je uvolněno tlačítko ◀ nebo ▶ a přijme se následující stanice.

Režim STEREO/MONO

Otáčením knoflíku zvolte režim FM stereo nebo mono.

Režim LOCAL/DX (Místní/vzdálené stanice)

Otáčením knoflíku zvolte citlivost tuneru pro místní nebo vzdálené stanice.

Režim VOL LAST/ADJ

(Poslední /nastavená hlasitost)

Otáčením knoflíku zvolte režim VOL LAST/ADJ (Poslední/ nastavená hlasitost).

V-LAST: Hlasitost po zapnutí bude stejná, jako úroveň hlasitosti při posledním vypnutí.

V-ADJUST: Stisknutím vstoupíte do režimu A-VOL, poté otáčením knoflíku nastavte úroveň hlasitosti při zapnutí.

Režim 12/24 HODIN

Otáčením knoflíku zvolte časový formát, a to buď 12hodinový nebo 24hodinový.

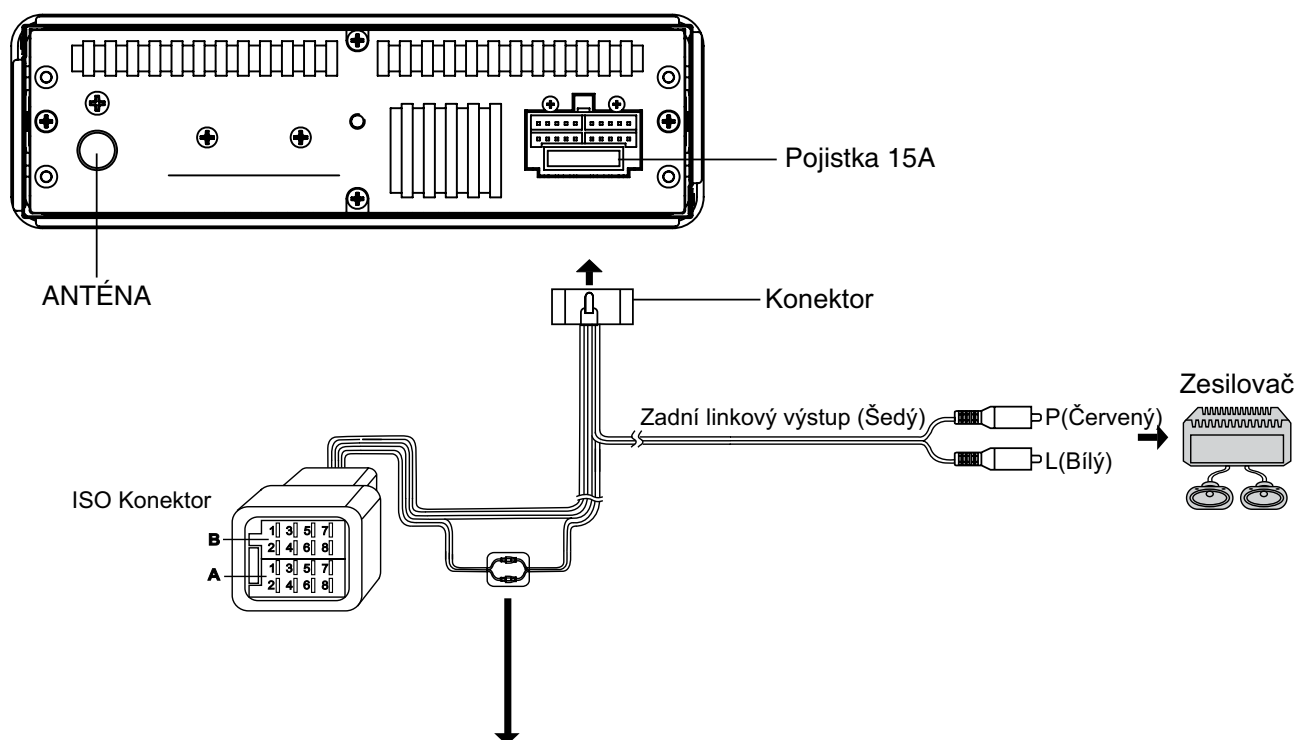
Režim REG ON/OFF

(Vypnutí/zapnutí regionálního vysílání)

Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí regionálního vysílání.

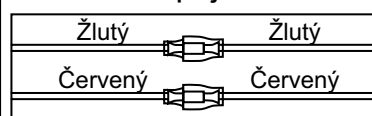
ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Schéma zapojení

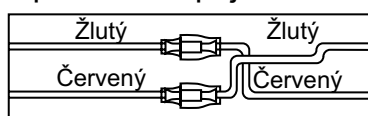


U některých modelů vozů VW/Audi nebo Opel (Vauxhall) je možné, že bude třeba upravit zapojení přiloženého napájecího kabelu dle obrázku, jinak může docházet k vymazání paměti přístroje po jeho vypnutí. Před instalací přístroje se obraťte na autorizovaného prodejce automobilů.

Původní zapojení



Upravené zapojení



UMÍSTĚNÍ	Funkce	
	Konektor A	Konektor B
1		Zadní pravý (+) / fialový
2		Zadní pravý (-) / fialový s černým pruhem
3		Přední pravý (+) / šedý
4	Baterie 12V (+) / žlutý	Přední pravý (-) / šedý s černým pruhem
5	Anténa / Ovl. zesilovače / modrý s bílým pruhem	Přední levý (+) / bílý
6		Přední levý (-) / bílý s černým pruhem
7	Stříd. proud+ / červený	Zadní levý (+) / zelený
8	Uzemnění / černý	Zadní levý (-) / zelený s černým pruhem

PROPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

Poznámky k propojení

- Aby nedošlo ke zkratu v elektrickém systému, zajistěte, aby byl před instalací odpojen negativní kabel baterie.
- Aby nedošlo ke zkratu ve vodičích a poškození přístroje, zajistěte veškeré vodiče kabelovými svorkami nebo lepicí páskou. Vodiče ved'te bezpečnými místy, které se nezahřívají a kde se nebudou dotýkat pohyblivých součástí, jako je řadicí páka, ruční brzda a kolejnice sedadel, aby nedošlo k roztavení nebo opotřebování izolace vodičů.
- Nikdy neved'te žlutý napájecí kabel instalačním otvorem do prostoru motoru a nepřipojujte jej k autobaterii. Jinak hrozí vysoká pravděpodobnost zkratu elektrického systému.
- Pokud dojde ke spálení pojistky, vyměňte ji za novou pojistku 15 A. Pokud použijete pojistku jiné hodnoty, může dojít k poškození přístroje nebo i k požáru.
- Je-li instalována správná pojistka a elektrický problém přetrvává, obraťte se na profesionální prodejnu autopříslušenství.
- K autobaterii **NEPŘIPOJUJTE** další zařízení, aby nedošlo k jejímu přehřátí.
- Ujistěte se, že všechna elektrická propojení a kabely reproduktorů jsou dobře izolovány. Jinak může dojít k poškození přístroje krátkým spojením.
- Pokud není k dispozici okruh se střídavým proudem, připojte vodič ACC k elektrickému napájení s vypínačem.
- Pokud je připojen externí aktivní zesilovač, nepřipojujte kabel P.CONT k napájecímu kabelu externího aktivního zesilovače, jinak může dojít k elektrickému jiskření nebo jiné škodě.
- Výstup reproduktoru nikdy neuzemňujte, aby nedošlo k poškození zabudovaného aktivního zesilovače.

PRŮVODCE INSTALACÍ

Příprava

1. Odpojení baterie

Než začnete, vždy odpojte negativní terminál baterie.

Poznámka:

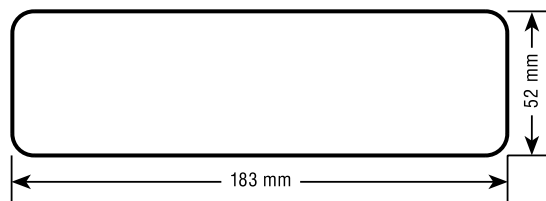
Pokud má být přístroj instalován v automobilu vybaveném palubním řídícím nebo navigačním počítačem, neodpojujte kabel baterie. Je-li kabel baterie odpojen, může dojít k vymazání paměti počítače. Za těchto podmínek věnujte během instalace zvýšenou pozornost tomu, abyste nezpůsobili krátké spojení.

2. Vyjměte přístroj z límce

Zasunutím klíčů po obou stranách límce sejměte z přístroje poloobjímku.

Instalace montážního límce

- 1) Vysuňte montážní límec z těla přístroje. Pokud je na svém místě zajištěn, použijte k jeho uvolnění klíče pro vysunutí (jsou přiloženy).
- 2) Zkontrolujte velikost otvoru v palubní desce tím, že do něj zasunete montážní límec.



Je-li otvor příliš malý, opatrně jej ořežte nebo opilujte dle nutnosti, dokud není možné límec lehce zasunout do otvoru. Nezasunujte límec do otvoru silou ani jej neohýbejte a nepromačkávejte. Zkontrolujte, zda je za palubní deskou dostatečný prostor pro tělo přístroje. Přístroj lze instalovat do jakékoliv palubní desky s vhodným otvorem dle obrázku výše: 183 mm (Š) x 52 mm (V). Palubní deska by měla být 4,75 až 5,56 mm silná, aby mohla sloužit jako opora pro přístroj.

- 3) Najděte příslušnou řadu ohýbacích jazyčků podél horní, spodní a bočních stran montážního límce. Jakmile je montážní límec zcela zasunut do otvoru palubní desky, ohněte co nejvíce jazyčků směrem ven tak, aby byl límec pevně zajištěn v palubní desce.

- 4) Podržte přístroj před otvorem palubní desky tak, aby bylo možné protáhnout vodiče do montážního límce. Přesně dle schématu zapojení ověřte, zda jsou všechna propojení pevně provedena a izolována kryty nebo páskou. Po provedení elektrického propojení si ověřte, že přístroj funguje tím, že jej zapnete (zapalování vozu musí být zapnuto). Pokud přístroj nefunguje, zkontrolujte znovu všechna propojení, dokud problém nevyřešíte.
- 5) Ujistěte se, že rádio je správnou stranou nahoru a poté jej opatrně zasuněte do montážního límce, až dosedne a pružné západky zaklapnou.
- 6) Připevněte zadní stranu přístroje ke karosérii automobilu pomocí montážního šroubu a gumové podložky.
- 7) Vyzkoušejte přístroj dle provozních pokynů, které následují.

Montážní souprava

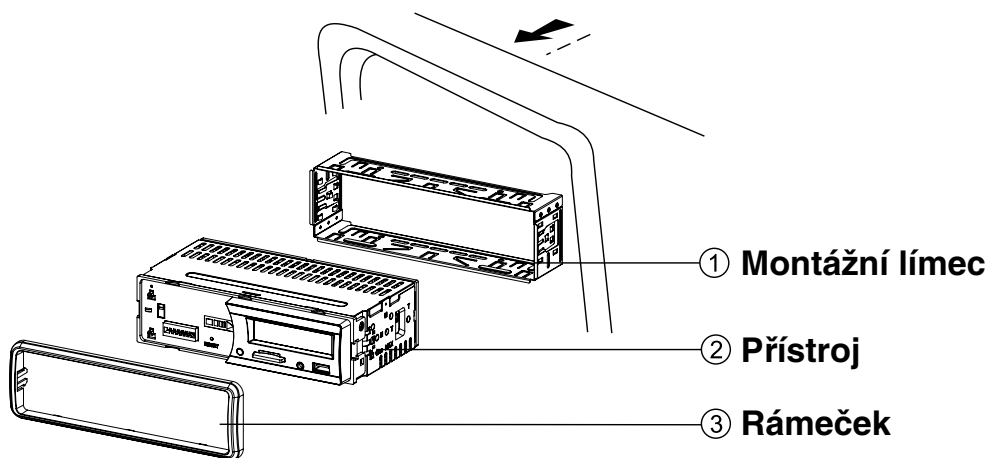
Pokud váš automobil vyžaduje k instalaci tohoto přístroje použití montážní soupravy, řiďte se pokyny přiloženými k montážní soupravě a připevněte přístroj k montážní desce dodávané se soupravou.

- 1) Zapojte a vyzkoušejte přístroj dle pokynů pro instalaci montážního límce.
- 2) Nainstalujte celek rádia a montážní desky do palubní desky dle pokynů k montážní soupravě.
- 3) Vraťte zpět rámeček palubní desky.

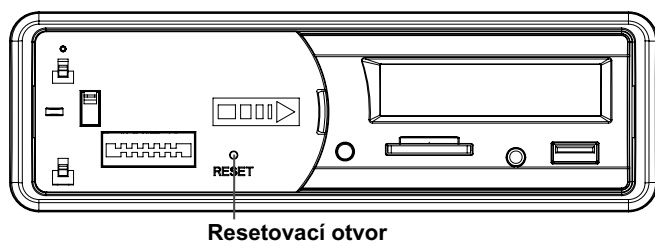
Instalace ISO

Tento přístroj má vyvrtané otvory v bočních panelech těla, které lze použít s původními továrními montážními objímkami některých vozidel k instalaci rádia na palubní desku. Pro tento druh instalace se prosím obraťte na svou místní prodejnu autorádií.

- 1) Vyjměte stávající tovární rádio z palubní desky nebo středové konzoly. Ponechte si všechny součásti a objímky, protože budou použity k montáži nového rádia.
- 2) Opatrně oddělte plastický rámeček od přední části těla nového přístroje. Rámeček odstraňte a znehodnoťte.
- 3) Ze stávajícího přístroje odstraňte montážní objímky a součásti a namontujte je na nový přístroj. Nepřekračujte maximální velikost šroubu M5x9 mm. Delší šrouby mohou poškodit součásti uvnitř těla přístroje.
- 4) Propojte nový přístroj dle pokynů v návodu montážního límce.
- 5) Namontujte nový přístroj do palubní desky nebo středové konzoly z použití obráceného postupu kroku 1.



Resetování



Tlačítko RESET se nachází za čelním panelem a lze se k němu dostat pouze při odklopeném čelním panelu. Resetováním přístroje se vymaže čas a paměti předvoleb. Mělo by se používat pouze při prvotní instalaci po kompletním provedení propojení, nebo pokud dojde k selhání některého z vypínačů přístroje. Za těchto okolností vymažete stisknutím tlačítka RESET systém a vrátíte přístroj do výchozího provozního stavu.

Pojistka

Při výměně pojistky se ujistěte, že nová pojistka je stejného typu a proudové intenzity. Použití nesprávné pojistky může autorádio poškodit.

Opětovné připojení baterie

Jakmile je propojení hotové, znovu připojte negativní terminál baterie.

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

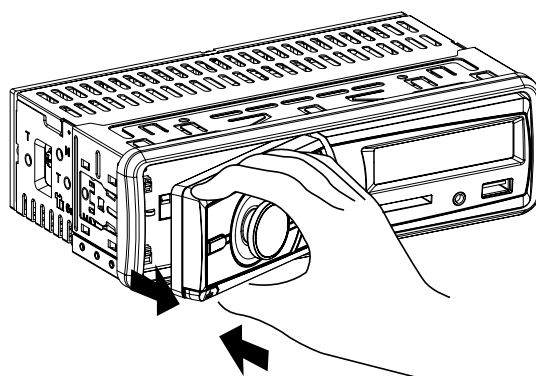
Tento přístroj má odklápěcí oddělitelný panel. Panel můžete oddělit a vzít sebou, čímž zabráníte krádeži.

Odejmutí panelu

- 1) Vypněte přístroj.
- 2) Stisknutím tlačítka ▲ vyklopte panel.
- 3) Uchopte ze strany panel a sejměte jej.

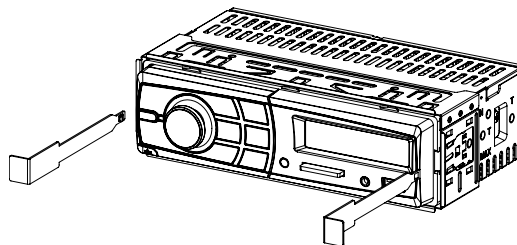
Nasazení panelu

- 1) Uchopte panel a ujistěte se, že je obrácen směrem k vám. Vložte pravou stranu panelu na místo.
- 2) Mírně zatlačte na levou stranu panelu, až zaklapne na místo.



Vytažení přístroje

- 1) Odejměte panel a rámeček.
- 2) Odejměte rámeček tím, že pevně uchopíte jednu stranu a zatáhnete.
- 3) Nasuňte demontážní klíče rovně směrem dozadu, dokud nezaklapnou a poté rádio vytáhněte ven. Pokud demontážní klíče zasunete šikmo, nezaklapnou správně a přístroj nebude možné vytáhnout.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud máte podezření na poruchu, okamžitě přístroj vypněte. Okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte prodejnu, kde jste jej zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat přístroj sami, protože je to nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Řešení
Obecné		
Přístroj nelze zapnout.	Není zapnuto zapalování vozu. Kabely nejsou správně propojeny. Je spálená pojistka.	Otočte klíčem zapalování. Zkontrolujte propojení kabelů. Vyměňte pojistku za novou o stejné kapacitě.
Není slyšet zvuk.	Hlasitost je nastavená na minimum nebo je vypnut zvuk.	Zkontrolujte hlasitost nebo zrušte vypnutí zvuku.
Přístroj nebo obrazovka nefungují normálním způsobem.	Systém přístroje je nestabilní.	Stiskněte tlačítko RESET.
Režim RÁDIA		
Nelze přijímat stanice.	Anténa není správně připojena.	Připojte správně anténu.
Špatná kvalita příjmu rozhlasové stanice.	Anténa není plně vytažená nebo je zlomená.	Zcela vytáhněte anténu, a pokud je zlomená, vyměňte ji za novou.
Předvolené stanice se vymazaly.	Kabel baterie není správně připevněn.	Připojte kabel pro trvalé napájení přístroje ke kabelu pro trvalé napájení vozidla.
Režim USB/SD/MMC		
Nelze připojit zařízení USB nebo kartu SD/MMC.	Paměťová karta nebo zařízení USB byly připojeny/vloženy opačně.	Připojte/vložte je naopak.
Zařízení USB nebo kartu SD/MMC nelze načíst.	Není podporován formát NTFS.	Zkontrolujte, zda je souborovým systémem USB/SD/MMC formát FAT nebo FAT32. Kvůli rozdílným formátům se může stát, že některé modely pamětí USB nebo přehrávačů MP3 nebude možné načíst.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Obecné

Napájení:	12 V stejnosměrný proud (11 – 16 V), testovací napětí 14,4 V, negativní uzemnění
Maximální výstupní výkon:	160 W (40 W x 4 kanály)
Stálý výstupní výkon:	20 W x 4 kanály (4 Ω , 10% celkové harmonické zkreslení)
Vhodná impedance reproduktorů:	4–8 ohmů
Výstupní napětí předzesilovače:	2.0 V (režim přehrávání CD: 1 kHz, 0 dB, zátěž 10 k Ω)
Pojistka:	15 A
Rozměry (Š x V x H):	188 x 58 x 98 mm
Hmotnost (NETTO):	0.52 kg
Úroveň vstupu externího zařízení:	$\geq$ 500 mV

Rádio FM stereo

Frekvenční rozsah:	87,5–108,0 MHz (Evropa)
Užitečná citlivost:	8 dB μ
Kmitočtová odezva:	30 Hz–15 kHz
Oddělení kanálů:	30 dB (1 kHz)
Odstup užitečného signálu od zrcadlového:	50 dB
Odstup mezifrekvenčního kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	> 55 dB

Rádio AM (MW)

Frekvenční rozsah:	522–1620 KHz
Užitečná citlivost (S/Š=20dB):	30 dB μ

Komponenty

Montážní límec	1
Samořezné šrouby M5x6 mm	4
Kabelový konektor	1
Rámeček panelu	1
Demontážní klíč	2
Návod k použití	1

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

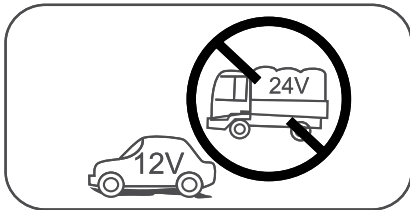
Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

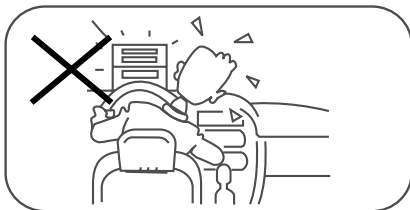
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu. Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako s prístrojom správne zaobchádzať. Po prečítaní návodu ho uschovajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

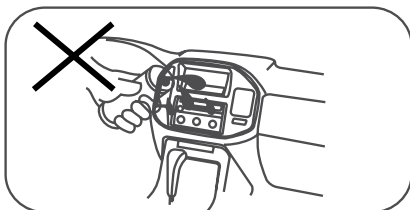
Prístroj pripájajte iba na napájanie 12 V s negatívnym uzemnením.



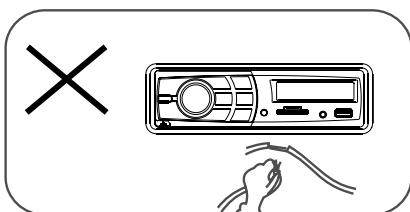
Neinštalujte prístroj tam, kde by obmedzoval bezpečné riadenie.



Nikdy nevystavujte prístroj, zosilňovač ani Reprodukory vlhkosti alebo vode, aby nedošlo k iskreniu alebo požiaru.

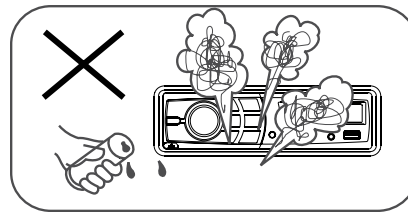


Nevymieňajte poistku na sieťovom kábli bez odborného dohľadu. Použitie nevhodnej poistky môže spôsobiť poškodenie prístroja alebo aj požiar.



Z dôvodu bezpečnosti riadenia udržiavajte hlasitosť na bezpečnej a primeranej úrovni, aby boli počuť zvuky zvonku v prípade núdzovej situácie.

Ak dochádza k niektorému z nasledujúcich prejavov, prístroj vypnite a pošlite ho späť stredisku po predajného servisu alebo obchodníkovi či distribútorovi, od ktorého ste prístroj zakúpili:



- (a) Do prístroja sa dostala voda alebo iný cudzí predmet;
- (b) Z prístroja sa dymí;
- (c) Prístroj vydáva neobvyklý zápach.

Za účelom poskytnutia jasnej ukážky a alternatív pre jednoduché pochopenie prevádzky tohto prístroja boli použité kreslené ilustrácie. Tieto ilustrácie však nemusia byť nevyhnutne zobrazené rovnako, ako vyzerá prístroj.

FUNKCIE

Kompatibilita MP3

Je možné prehrávať súbory MP3.

O MP3

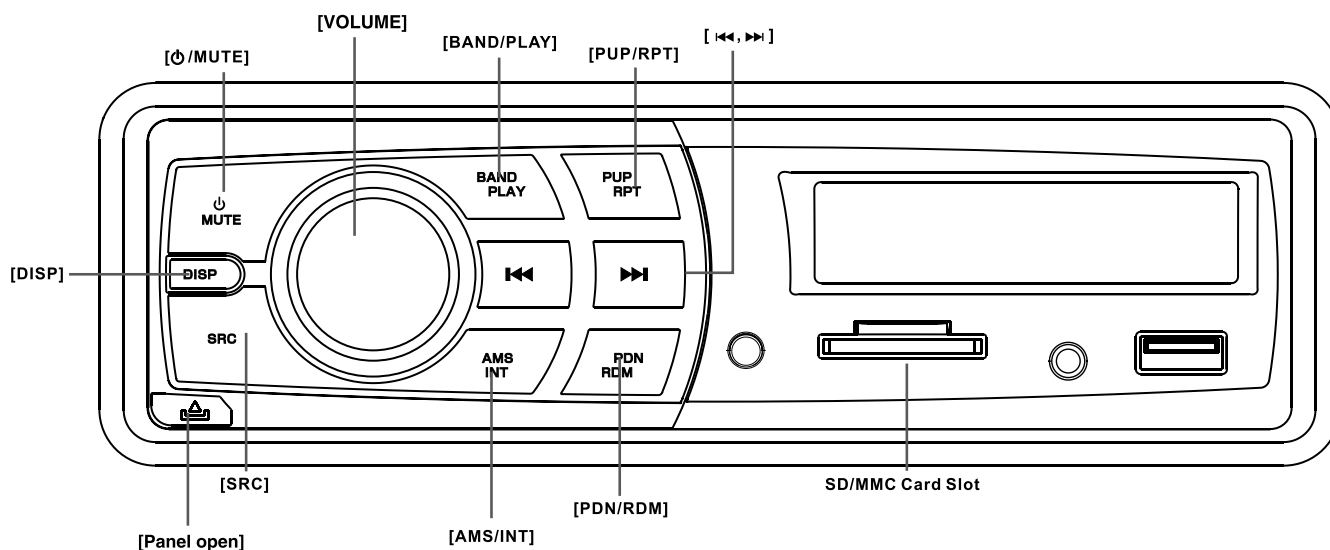
Zakúpením tohto produktu získavate iba licenciu na súkromné, nekomerčné použitie a nezískavate licenciu ani iné práva používať tento produkt v komerčnom (t. j. príjmy generujúcom) vysielaní v reálnom čase (pozemné, satelitné, káblové a / alebo iné médiá), vysielanie / streaming cez internet, intranet a / alebo iné siete či iné distribučné systémy, ako sú aplikácie pre platené audio alebo audio na objednávku. Pre toto použitie sa požaduje nezávislá licencia. Podrobnosti vid' <http://www.mp3licensing.com>.

OBSAH

Bezpečnostné opatrenie	16
Funkcie	17
Ovládacie prvky panela	18
Základná prevádzka	19
Prevádzka rádia	19
Prehrávanie USB/SD/MMC	20
Prehrávanie súborov MP3	21
Funkcie menu	21
Prepojenie zariadenia	24
Sprievodca inštaláciou	24
Riešenie problémov	27
Technické špecifikácie	28

OVLÁDACIE PRVKY PANELA

Zapnutie/vypnutie: Stlačením tlačidla /MUTE prístroj zapnete a vypnete.



- 1) **MUTE** Stlačením prístroj zapnete. Pri zapnutom prístroji sa stlačením aktivuje funkcia MUTE. Dlhým stlačením prístroj vypnete.
- 2) **BAND/PLAY** (Pásmo / Prehrávanie): V režime rádia môžete stlačením prepínať PÁSMO. V režime manuálneho ladenia dlhým stlačením uložíte stanicu.
- 3) **PUP/RPT** (Predvoľba hore / Opakovanie): V režime rádia stlačením vyberiete ďalšiu predvolenú stanicu. V režime manuálneho ladenia vyberiete stlačením číslo predvoľby. V režime USB sa po stlačení aktivuje opakované prehrávanie. Dlhým stlačením sa dostanete do predchádzajúceho priečinka.
- 4) **AMS/INT** Automatické vyhľadávanie / Začiatky): V režime rádia prejdete predvolené stanice. Dlhým stlačením vyhľadáte a automaticky uložíte do pamäte najsilnejšie stanice. V režime USB sa po stlačení aktivuje prehrávanie začiatkov. Dlhým stlačením sa dostanete do vyhľadávania čísla stopy.
- 5) **REVERSE** RV režime rádia môžete pomocou týchto tlačidiel manuálne ladiť stanice. Po dlhom stlačení sa stanica vyhľadá automaticky. V režime USB sa stlačením dostanete na predchádzajúcu stopu. Dlhým stlačením sa budete v stope pohybovať rýchlo vzad alebo vpred.
- 6) **SRC** (Zdroj): Voľba zdroja prehráva.
- 7) **DISP** (Displej): Prepínanie displeja. Podržaním tlačidla nastavíte čas.
- 8) **PDN/RDM** (Predvoľba dole / Náhodné prehrávanie): V režime rádia stlačením vyberiete predchádzajúcu predvolenú stanicu. Dlhým stlačením prepnete do režimu PTY (Typ stanice). V režime manuálneho ladenia vyberiete stlačením číslo predvoľby. V režime USB sa po stlačení aktivuje náhodné prehrávanie. Dlhým stlačením sa dostanete do nasledujúcej zložky
- 9) **VOLUME** (Hlasitosť): Nastavenie úrovne hlasitosti (otáčaním gombíka). Stlačením nastavíte zvukový efekt. Dlhým stlačením sa dostanete do menu nastavenia.

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA

Tlačidlo zapnutie/vypnutie

Stlačením tlačidla /MUTE zapnete prístroj, ak je zapnuté zapalovanie vozidla. Stlačením a podržaním tohto tlačidla prístroj vypnete.

Nastavenie úrovne hlasitosti

Otáčaním gombíka VOLUME nastavte úroveň hlasitosti. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek hlasitosť znížite.

Vypnutie zvuku

Stlačením tlačidla /MUTE vypnete zvuk systému. Na paneli displeja sa zobrazí „MUTE“ a hlasitosť sa vypne. Ak chcete vrátiť hlasitosť na úroveň pred aktiváciou funkcie MUTE, stlačte znovu tlačidlo /MUTE alebo režim vypnutia zvuku zrušte nastavením hlasitosti.

Ovládanie zvuku

Ak chcete nastaviť basy, výšky, pravo ľavé a pred zadné vyváženie, opakovane stláčajte gombík VOLUME, kým sa na paneli displeja neobjaví príslušný parameter. Počas piatich sekúnd otáčajte gombíkom VOLUME a nastavte hodnotu tohto parametra.

Tlačidlo režimu (SRC)

Opakovanými stlačeniami tlačidla SRC môžete prepínať medzi nasledujúcimi režimami: rádio, USB (ak je pripojené USB), karta (ak je vložená karta SD / MMC), prehrávanie z externého zdroja AUX, a. t. d.

Vstup externého zdroja

Ak chcete mať prístup k externému zariadeniu:

- 1) Pripojte prenosné zvukové zariadenie na rozhranie AUX na čelnom paneli.
- 2) Tlačidlom SRC zvolte režim externého vstupu AUX.
- 3) Ak chcete režim AUX zrušiť, stlačte znovu tlačidlo SRC.

Prepínač displeja (DISP)

Tento prístroj môže zobrazíť buď čas hodín, alebo frekvenciu rádia. Normálne sa zobrazuje označenie rozhlasovej frekvencie alebo stopy MP3, ale prístroj zobrazí čas, ak je stlačené tlačidlo DISP. Čas sa zobrazí po dobu približne 5 sekúnd a potom sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu.

Nastavenie hodín

Správny denný čas nastavíte stlačením a podržaním tlačidla **DISP**.

To set the clock, perform the following steps:

- 1) Zobrazte čas stlačením tlačidla DISP.
- 2) Kým sú na displeji zobrazené hodiny, stlačte a podržte tlačidlo DISP, dokiaľ nezačne blikať zobrazenie času.
- 3) Do 5 sekúnd začnite otáčať gombíkom VOL / MENU proti smeru hodinových ručičiek a nastavte minúty na požadovanú hodnotu. Ak chcete zmeniť údaj hodín, otáčajte gombíkom VOL / MENU po smere hodinových ručičiek a nastavte hodiny na požadovanú hodnotu.
- 4) Potvrďte stlačením tlačidla DISP.

PREVÁDZKA RÁDIA

Pásmo

V priebehu prehrávania rádia môžete tlačidlom BAND / PLAY voliť medzi tromi pásmami FM, dvoma pásmami AM.

Ladenie smerom nahor

Stlačením tlačidla  môžete ladiť stanice po krokoch smerom nahor. Aktuálna frekvencia sa ukáže v číselnom formáte na paneli displeja. Stlačením a podržaním tlačidla  sa dostanete na ďalšiu stanicu, ktorá je k dispozícii.

Ladenie smerom nadol

Stlačením tlačidla  môžete ladiť stanice po krokoch smerom nadol. Stlačením a podržaním tlačidla  dostanete na predchádzajúcu stanicu, ktorá je k dispozícii.

Manuálne uloženie

Ak ste našli požadovanú stanicu, stlačte a podržte tlačidlo BAND a potom stlačením tlačidla PDN / RDM alebo PUP / RPT zvolte číslo predvoľby. Potvrďte stlačením gombíka. Prístroj môže v každom pásme uložiť 6 staníc.

Automatické uloženie

Tlačidlom AMS / INT môžete prechádzať predvolené stanice 1–6. Ak tlačidlo podržíte, automaticky sa naladí šesť najsilnejších staníc a uloží sa do aktuálneho pásma. Nové stanice prepíšu stanice skôr uložené v danom pásme.

Vyvolanie uložených staníc

Ak chcete vyvolať predvolenú stanicu, opakovane stláčajte tlačidlo PDN / RDM alebo PUP / RPT.

Základné funkcie RDS

AF (alternatívna frekvencia): Pokiaľ je rádiový signál slabý, aktivovaním funkcie AF umožníte, aby prístroj automaticky vyhľadal inú stanicu s rovnakou PI (identifikáciou programu), akú má existujúca stanica, ale so silnejším signálom.

PS (služba názvu programu): Miesto frekvencie sa zobrazí názov stanice.

Režim AF: Dlhým stlačením gombíka vstúpíte do režimu menu. Potom opakovanými stlačeniami gombíka zobrazíte režim AF a otáčaním gombíka zvolíte AF ON (zapnuté) alebo AF OFF (vypnuté).

AF zapnuté: Funkcia AF je aktivovaná.

AF vypnuté: Funkcia AF je deaktivovaná.

Poznámka: Indikátor AF na LCD displeji bude blikať, kým nedôjde k príjmu informácie RDS.

Ak nie je vo vašej oblasti služba RDS k dispozícii, režim AF vypnite.

Režim REG: Dlhým stlačením gombíka vstúpíte do režimu menu. Potom opakovanými stlačeniami gombíka zobrazíte režim REG a otáčaním gombíka zvolíte REG ON (zapnuté) alebo REG OFF (vypnuté).

REG on (zap.): Funkcia AF implementuje regionálny kód identifikácie programu PI a je možné automaticky naladiť iba stanice v aktuálnom regióne.

REG off (vyp.): Funkcia bude regionálny kód identifikácie programu PI ignorovať a bude možné automaticky naladiť aj stanice v iných regiónoch.

Služba CT (Čas hodín)

Pri prijíme stanice s RDS služba CT (Čas hodín) automaticky nastaví čas.

Dopravné hlásenie

Niektoré stanice FM RDS pravidelne poskytujú dopravné informácie.

TP (identifikácia dopravného programu) - vysielanie dopravných informácií.

TA (identifikácia dopravného hlásenia) – rozhlasové hlásenie

o dopravných podmienkach

Režim TA: Dlhým stlačením gombíka vstúpíte do režimu menu. Potom opakovanými stlačeniami gombíka zobrazíte režim TA a otáčaním gombíka zvolíte TA ON (zapnuté) alebo TA OFF (vypnuté). Ak sa prijíma dopravné hlásenie, zobrazí sa indikátor TA. Prístroj sa prechodne prepne do režimu tunera (bez ohľadu na aktuálny režim) a začne vysielat hlásenie na úrovni hlasitosti TA. Po skončení dopravného hlásenia sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu a na predchádzajúcu úroveň hlasitosti. Pokiaľ je zapnuté TA, je možné prijímať a ukladať funkcie SEEK, SCAN a AMS iba pokiaľ je prijímaný kód identifikácie dopravného programu (TP).

PTY Type Preset

Stanice FM RDS poskytujú signál identifikácie typu programu.

Napríklad: správy, rock, informácie, šport, atď.

Prednastavenie PTY

Dlhým stlačením tlačidla PTY sa dostanete do režimu PTY. Otáčaním gombíka zvolíte požadovaný typ programu. Potom potvrdíte stlačením gombíka.

PREHRÁVANIE USB/SD/MMC

1) Load SD/MMC Card

Vložte kartu SD/MMC do otvoru lícovou stranou nahor. Prístroj zobrazí CARD (Karta) a automaticky kartu načíta.

2) Take out SD/MMC Card

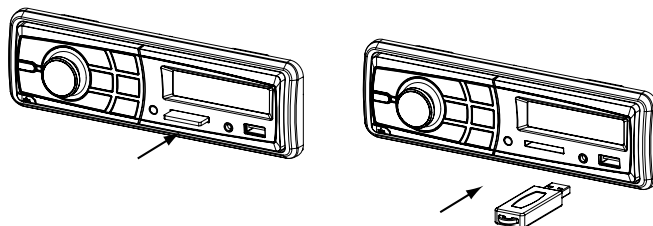
Stlačením tlačidla SRC prepnete do nekartového režimu a vytiahnite kartu.

3) Load USB Equipment

Pripojte zariadenie USB do konektoru a prístroj automaticky načíta pamäť USB.

4) Take out USB Equipment

Stlačením tlačidla SRC prepnete do režimu, ktorý nie je USB. Potom vytiahnite pamäťové zariadenie USB.



Poznámky k USB a SD/MMC

Funkcia USB (typ flashovej pamäte),
prehrávanie hudby MP3

- 1) Podpora karty SD/MMC.
- 2) Podpora flashovej pamäte USB 2 v 1 (SD/MMC).
- 3) Možný systém pamäte FAT 12/FAT 16/FAT 32.
- 4) Tag (tag ID3 verzia 2.0) - titul/interpret /album: podpora 32 bytov
- 5) Nie je podpora univerzálnej čítačky kariet.
- 6) Podpora USB 1.1
Podpora USB 2.0
(nie je podporovaná rýchlosť USB 2.0, má rovnakú rýchlosť ako USB 1.1).

Poznámka:

S prístrojom nie sú kompatibilné všetky druhy zariadenia USB.

PREHRÁVANIE SÚBOROV MP3

Informácie na displeji

Pri prehrávaní sa na obrazovke odvíjajú informácie z ID3 tagu: ADRESÁR, SÚBOR, ALBUM, TITUL, INTERPRET a Číslo stopy/ Uplynulý čas.

Opakované prehrávanie

- 1) Stlačením tlačidla PUP/RPT zvolíte:
RPT ONE: Opakované prehrávanie aktuálnej stopy.
RPT FOLD: Opakované prehrávanie aktuálnej zložky.
RPT ALL: Opakované prehrávanie všetkých stôp.
RPT OFF: Zrušenie opakovaného prehrávania.

Priamy prístup k skladbe/súboru

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo AMS / INT. Tak budete môcť priamo vyhľadávať stopy.
- 2) Potvrďte stlačením tlačidla VOLUME:
- 3) Otáčajte gombíkom VOLUME a zvolíte číslicu.
- 4) Opakovaním krokov 2–3 zadajte ďalšie číslice, ak je to potrebné.
POZNÁMKA: Prístroj umožní voľbu len tých číslic, ktoré zodpovedajú počtu súborov na médiu, ktoré prehľadávate.
- 5) Ako náhle sa na obrazovke objaví číslo stopy, dlhým stlačením gombíka vybranú skladbu / súbor prehráte.

Zhrnutie MP3

- MP3 je skratka pre MPEG Audio Layer 3, čo je štandard technológie kompresie zvuku.
- Tento prístroj umožňuje prehrávanie súborov MP3 na zariadenie USB alebo karte SD/MMC.
- Prístroj je schopný čítať súbory MP3 zapísané vo formáte splňujúcim normu ISO 9660. Avšak nepodporuje dáta MP3 zapísaná metódou blokového zápisu (packet writing).
- Prístroj nie je schopný prečítať súbor MP3, ktorý má inú súborovú koncovku než „.mp3“.
- Pokiaľ prehrávate súbor, ktorý nie je v MP3 a má koncovku „.mp3“, môže byť počuť rušenie.
- V tomto návode používame pre to, čo sa v počítačovej terminológii nazýva „súbor MP3“ a „adresár/zložka“, termíny „stopa“ a „album“.
- Prístroj nemusí prehrávať stopy v poradí čísiel stôp.
- Pokiaľ disk obsahuje zvukové stopy i súbory MP3, potom prístroj prehrá len zvukové stopy.

FUNKCIE MENU

Stlačte a podržte gombík VOLUME dlhšie než 2 sekundy. čím sa dostanete do režimu menu. Potom každé stlačenie gombíka zmení režim nasledovne:

Režim MASK (Odfiltrovanie)

Otáčaním gombíka zvolíte režim MASK DPI alebo MASK ALL.

Niekedy môže byť funkcia AF (alternatívna frekvencia) ovplyvnená niektorým druhom rušenia, napríklad signálmi so silným poľom, ale bez dát RDS. Z toho dôvodu má prístroj dve možnosti, aby k uvedenému rušeniu nedošlo.

Režim MASK DPI:

Odfiltrujú sa iba AF, ktoré majú odlišnú identifikáciu programu.

Režim MASK ALL:

Odfiltrujú sa AF, ktoré majú odlišnú identifikáciu programu a žiadny signál RDS s vysoko silným poľom.

TA VOL (Hlasitosť dopravného hlásenia)

Zvoľte úroveň hlasitosti TA otáčaním gombíka.

Režim opätovného naladenia

Režim RETUNE: Otáčaním gombíka zvolíte RET-S alebo RET-L.

RET-S alebo RET-L je výber časovej dĺžky intervalu opätovného ladenia funkcie TA SEEK.

RET-S = short (krátky), interval opätovného ladenia funkcie TA SEEK je 45 sekúnd.

RET-L = long (dlhý), interval opätovného ladenia funkcie TA SEEK je 180 sekúnd.

Poznámka: Funkcia režimu RET pre TA sú k dispozícii iba v režime TA SEEK

Režim DSP

Otáčaním gombíka zvolíte zvukový efekt DSP (spracovanie digitálneho zvuku):

POP → ROCK → KLASICKÁ HUDBA
→ NEUTRÁLNY → DSP VYPNUTÉ

Režim TA ON/OFF

(Zapnutie/vypnutie dopravného hlásenia)

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie dopravného hlásenia.

Režim AF ON/OFF

(Zapnutie/vypnutie alternatívnej frekvencie)

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie alternatívnej frekvencie.

Režim LOUD (Zvýraznenie hlasitosti)

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie zvýraznení hlasitosti.

BEEP (pípnutím) ZAP. / VYP.

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie zvuku.

Režim SEEK (Vyhľadávanie) 1/2

Otáčaním gombíka zvolíte režim vyhľadávanie 1 alebo 2.

SEEK 1: Vyhľadávanie stanice sa zastaví, keď sa nájde nasledujúca stanica.

SEEK 2: Vyhľadávanie stanice sa zastaví, keď je uvoľnené tlačidlo ►► alebo ◄◄ keď sa prijme nasledujúca stanica.

Režim STEREO / MONO

Otáčaním gombíka zvolíte režim FM stereo alebo mono.

Režim LOCAL / DX (Miestne / vzdialené stanice)

Otáčaním gombíka zvolíte citlivosť tunera pre miestne alebo vzdialené stanice.

Režim VOL LAST / ADJ

(Posledná / nastavená hlasitosť)

Otáčaním gombíka zvolíte režim VOL LAST / ADJ (Posledná / nastavená hlasitosť).

V-LAST: Hlasitosť po zapnutí bude rovnaká, ako úroveň hlasitosti pri poslednom vypnutí.

V-ADJUST: Stlačením vstúpíte do režimu A-VOL, potom otáčaním gombíka nastavíte úroveň hlasitosti pri zapnutí.

Režim 12/24 HODÍN

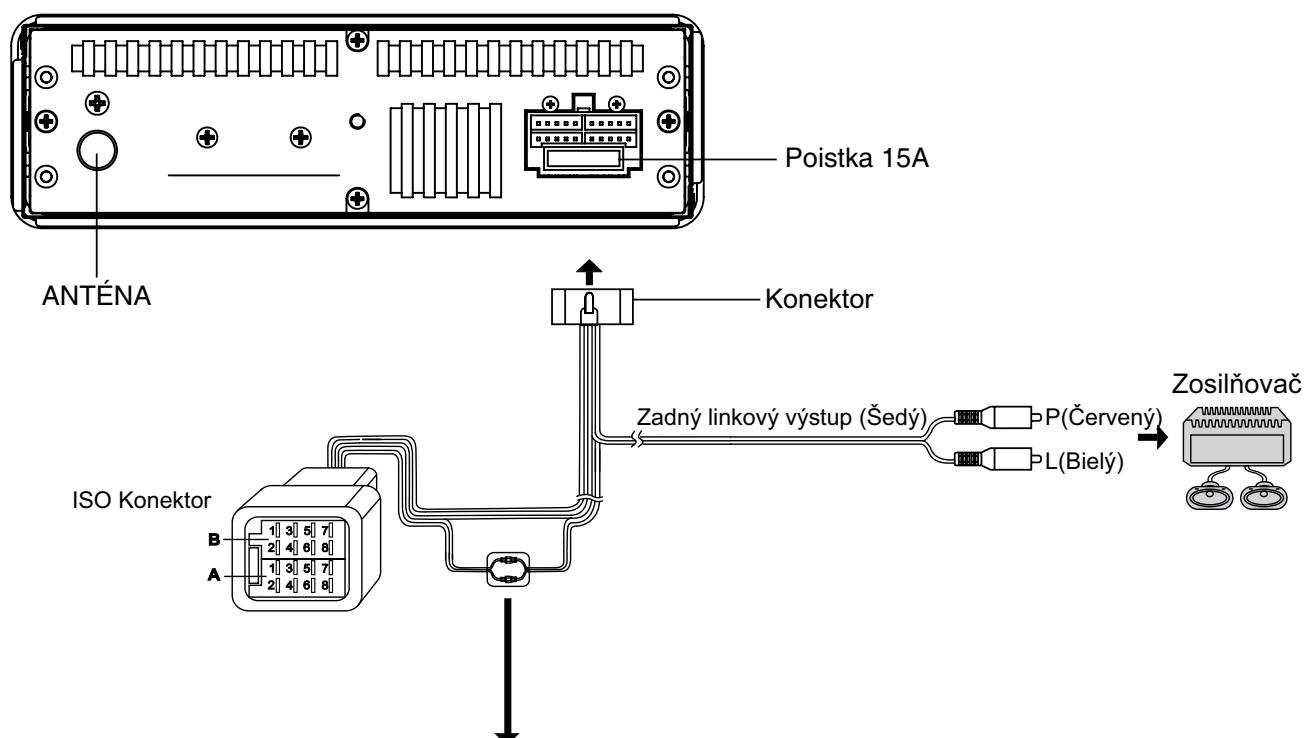
Otáčaním gombíka zvolíte časový formát, a to buď 12-hodinový alebo 24-hodinový.

Režim REG ON / OFF (vypnutie / zapnutie regionálneho vysielania)

Otáčaním gombíka zvolíte zapnutie alebo vypnutie regionálneho vysielania.

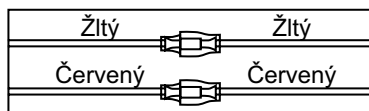
ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Schéma zapojenia

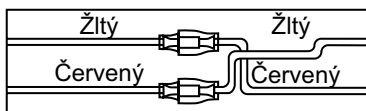


U niektorých modelov vozov VW / Audi alebo Opel (Vauxhall) je možné, že bude potrebné upraviť zapojenie priloženého napájacieho kábla podľa obrázka, inak môže dochádzať k vymazaniu pamäti prístroja po jeho vypnutí. Pred inštaláciou prístroja sa obráťte na autorizovaného predajcu automobilov.

Pôvodné zapojenie



Upravené zapojenie



UMÍST	Funkcia	
	Konektor A	Konektor B
1		Zadný pravý (+) / fialový
2		Zadný pravý (-) / fialový s čiernym pruhom
3		Predný pravý (+) / šedý
4	Batéria 12V (+) / žltý	Predný pravý (-) / šedý s čiernym pruhom
5	Anténa/Ovl. zosilňovač / modrý s bielym pruhom	Predný ľavý (+) / biely
6		Predný ľavý (-) / biely s čiernym pruhom
7	Stried. prúd+ / červený	Zadný ľavý (+) / zelený
8	Uzemnenie / čierny	Zadný ľavý (-) / zelený s čiernym pruhom

PREPOJENIE ZARIADENIA

Poznámky k prepojeniu

- Aby nedošlo ku skratu v elektrickom systéme, zaistíte, aby bol pred inštaláciou odpojený negatívny kábel batérie.
- Aby nedošlo ku skratu vo vodičoch a poškodeniu prístroja, zaistíte všetky vodiče káblovými svorkami alebo lepiacou páskou. Vodiče vedzte bezpečnými miestami, ktoré sa nezahrievajú a kde sa nebudú dotýkať pohyblivých súčastí, ako je radiaca páka, ručná brzda a koľajnice sedadiel, aby nedošlo k roztaveniu alebo opotrebovaniu izolácie vodičov.
- Nikdy nevedzte žltý napájací kábel inštaláčnym otvorom do priestoru motora a nepripájajte ho k autobatérii. Inak hrozí vysoká pravdepodobnosť skratu elektrického systému.
- Pokiaľ dôjde k spáleniu poistky, vymeňte ju za novú poistku 15 A. Ak použijete poistku inej hodnoty, môže dôjsť k poškodeniu prístroja alebo i k požiaru.
- Ak je inštalovaná správna poistka a elektrický problém pretrváva, obráťte sa na profesionálnu predajňu autopríslušenstva.
- K autobatérii NEPRIPÁJAJTE ďalšie zariadenie, aby nedošlo k jej prehriatiu.
- Uistite sa, že všetky elektrické prepojenia a káble reproduktorov sú dobre izolované. Inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja krátkym spojením.
- Pokiaľ nie je k dispozícii okruh so striedavým prúdom, pripojte vodič ACC k elektrickému napájaniu s vypínačom.
- Pokiaľ je pripojený externý aktívny zosilňovač, nepripájajte kábel P. CONT k napájacímu káblu externého aktívneho zosilňovača, inak môže dôjsť k elektrickému iskreniu alebo inej škode.
- Výstup reproduktora nikdy neuzemňujte, aby nedošlo k poškodeniu zabudovaného aktívneho zosilňovača.

SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

Príprava

1. Odpojenie batérie

Než začnete, vždy odpojte negatívny terminál batérie.

Poznámka:

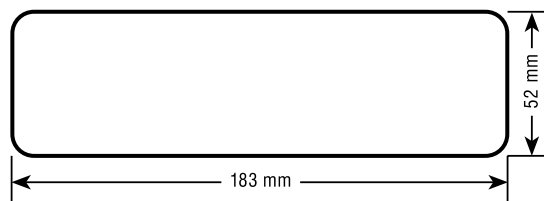
Ak má byť prístroj inštalovaný v automobile vybavenom palubným riadiacim alebo navigačným počítačom, neodpájajte kábel batérie. Ak je kábel batérie odpojený, môže dôjsť k vymazaniu pamäti počítača. Za týchto podmienok venujte v priebehu inštalácie zvýšenú pozornosť tomu, aby ste nespôsobili krátke spojenie.

2. Vyberte prístroj z goliera

Zasunutím kľúčov po oboch stranách goliera zložte z prístroja poloobjímku.

Inštalácia montážneho goliera

- 1) Vysuňte montážny golier z tela prístroja. Ak je na svojom mieste zaistený, použite k jeho uvoľneniu kľúče pre vysunutie (sú priložené).
- 2) Skontrolujte veľkosť otvoru v palubnej doske tým, že do neho zasuniete montážny golier.



Ak je otvor príliš malý, opatrne ho strihajte alebo opilujte podľa potreby, kým nie je možné golier ľahko zasunúť do otvoru. Nezasúvajte golier do otvoru silou ani ho neohýbajte a nepretláčajte. Skontrolujte, či je za palubnou doskou dostatočný priestor pre telo prístroja.

Prístroj je možné inštalovať do akejkoľvek palubnej dosky s vhodným otvorom podľa obrázku vyššie: 183 mm (Š) x 52 mm (V). Palubná doska by mala byť 4,75 až 5,56 mm silná, aby mohla zložiť ako opora pre prístroj.

- 3) Nájdite príslušnú radu ohýbacích jazýčkov pozdĺž hornej, spodnej a bočných strán montážneho goliera. Ako náhle je montážny golier úplne zasunutý do otvoru palubnej dosky, ohnite čo najviac jazýčkov smerom von tak, aby bol golier pevne zaistený v palubnej doske.
- 4) Podržte prístroj pred otvorom palubnej dosky tak, aby bolo možné pretiahnuť vodiče do montážneho goliera. Presne podľa schémy zapojenia overte, či sú všetky prepojenia pevne vykonané a izolované krytmi alebo páskou. Po vykonaní elektrického prepojenia si overte, že prístroj funguje tým, že ho zapnete (zapalovanie vozidla musí byť zapnuté). Ak prístroj nefunguje, skontrolujte znovu všetky prepojenia, kým problém nevyriešite.
- 5) Uistite sa, že rádio držíte správnou stranou nahor a potom ho opatrne zasunúť do montážneho goliera, až dosadne a pružné západky zapadnú.
- 6) Pripevnite zadnú stranu prístroja ku karosérii automobilu pomocou montážnej skrutky a gumovej podložky.
- 7) Vyskúšajte prístroj podľa prevádzkových pokynov, ktoré nasledujú.

Montážna súprava

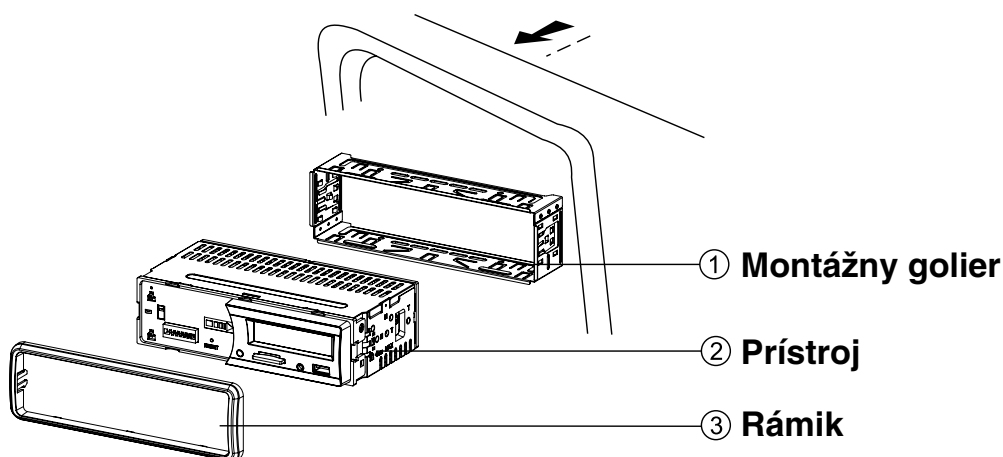
Ak váš automobil vyžaduje k inštalácii tohto prístroja použitie montážnej súpravy, riadte sa pokynmi priloženými k montážnej súprave a pripevnite prístroj k montážnej doske dodávanej so súpravou.

- 1) Zapojte a vyskúšajte prístroj podľa pokynov pre inštaláciu montážneho goliera.
- 2) Nainštalujte celok rádia a montážnej dosky do palubnej dosky podľa pokynov k montážnej súprave.
- 3) Vráťte späť rámik palubnej dosky.

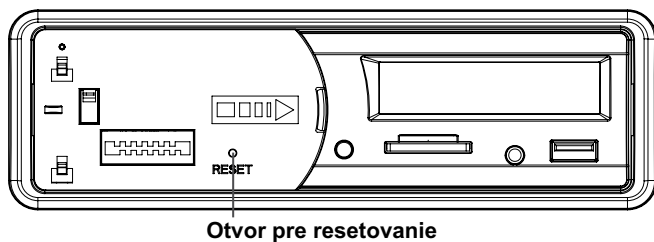
Inštalácia ISO

Tento prístroj má vyvŕtané otvory v bočných paneloch tela, ktoré možno použiť s pôvodnými továrenskými montážnymi objímkami niektorých vozidiel na inštaláciu rádia na palubnú dosku. Pre tento druh inštalácie sa prosím obráťte na svoju miestnu predajňu autorádií.

- 1) Vyberte existujúce továrenské rádio z palubnej dosky alebo stredovej konzoly. Ponechajte si všetky súčasti a objímky, pretože budú použité na montáž nového rádia.
- 2) Opatrne oddel'te plastový rámik od prednej časti tela nového prístroja. Rámik odstráňte a znehodnoťte.
- 3) Zo súčasného prístroja odstráňte montážne objímky a súčasti a namontujte ich na nový prístroj. Neprekračujte maximálnu veľkosť skrutky M5x9 mm. Dlhšie skrutky môžu poškodiť súčasti vo vnútri tela prístroja.
- 4) Prepojte nový prístroj podľa pokynov v návode montážneho goliera.
- 5) Namontujte nový prístroj do palubnej dosky alebo stredovej konzoly z použitia obráteného postupu kroku 1.



Resetovanie



Tlačidlo RESET sa nachádza za čelným panelom a dá sa k nemu dostať len pri odklopenom čelnom paneli. Resetovaním prístroja sa vymaže čas a pamäť predvolieb. Malo by sa používať iba pri prvotnej inštalácii po kompletnom prevedení pripojenia, alebo ak dôjde k zlyhaniu niektorého z vypínačov prístroja. Za týchto okolností vymažete stlačením tlačidla RESET systém a vrátite prístroj do pôvodného prevádzkového stavu.

Poistka

Pri výmene poistky sa uistite, že nová poistka je rovnakého typu a prúdovej intenzity. Použitie nesprávnej poistky môže autorádio poškodiť.

Opätovné pripojenie batérie

Ako náhle je prepojenie hotové, znovu pripojte negatívny terminál batérie.

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

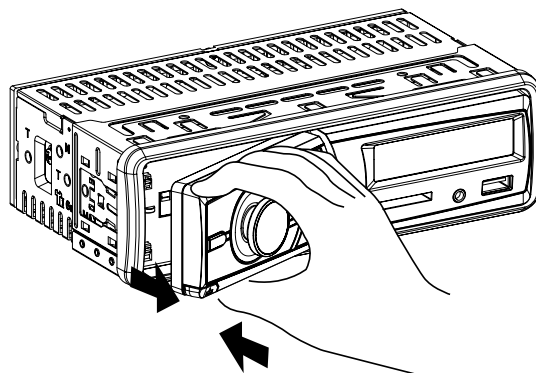
Tento prístroj má odklápací oddeliteľný panel. Panel môžete oddeliť a vziať so sebou, čím zabránite krádeži.

Odobratie panelu

- 1) Vypnite prístroj.
- 2) Stlačením tlačidla ▲ vyklopte panel.
- 3) Uchopte zo strany panel a vyberte ho.

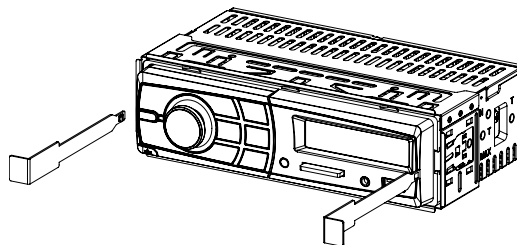
Nasadenie panelu

- 1) Uchopte panel a uistite sa, že je obrátený smerom k vám. Vložte pravú stranu panelu na miesto.
- 2) Mierne zatlačte na ľavú stranu panelu, až zaklapne na miesto.



Vytiahnutie prístroja

- 1) Odoberte panel a rámik.
- 2) Odoberte rámik tým, že pevne uchopíte jednu stranu a zatiahnete.
- 3) Nasuňte demontážne kľúče rovno smerom dozadu, kým nezaklapnú a potom rádio vytiahnite von. Ak demontážne kľúče zasuniete šikmo, nezaklapnú sa správne a prístroj nebude možné vytiahnuť.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak máte podozrenie o poruche, okamžite prístroj vypnite. Okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte predajňu, kde ste ho zakúpili. Nikdy sa nepokúšajte opravovať prístroj sami, pretože je to nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Obecné		
Prístroj nemožno zapnúť.	Nie je zapnuté zapaľovanie vozidla. Káble nie sú správne prepojené. Je spálená poistka.	Otočte kľúčom zapaľovania. Skontrolujte prepojenie káblov. Vymeňte poistku za novú s rovnakou kapacitou.
Nie je počuť zvuk.	Hlasitosť je nastavená na minimum alebo je vypnutý zvuk.	Skontrolujte hlasitosť alebo zrušte vypnutie zvuku.
Prístroj alebo obrazovka nefungujú normálnym spôsobom.	Systém prístroja je nestabilný.	Stlačte tlačidlo RESET.
Režim RÁDIA		
Nemožno prijímať stanice.	Anténa nie je správne pripojená.	Pripojte správne anténu.
Špatná kvalita príjmu rozhlasové stanice.	Anténa nie je plne vytiahnutá alebo je zlomená.	Celkom vytiahnite anténu, a pokiaľ je zlomená, vymeňte ju za novú.
Predvolené stanice sa vymazali.	Kábel batérie nie je správne pripevnený.	Pripojte kábel pre trvalé napájanie prístroja ku káblu pre trvalé napájanie vozidla.
Režim USB/SD/MMC		
Nemožno pripojiť zariadenie USB alebo kartu SD/MMC.	Pamäťová karta alebo zariadenie USB boli pripojené/vložené opačne.	Pripojte/vložte ich naopak.
Zariadenie USB alebo kartu SD/MMC nemožno načítať.	Nie je podporovaný formát NTFS.	Skontrolujte, či je súborovým systémom USB/SD/MMC formát FAT alebo FAT32. Kvôli rozdielnym formátom sa môže stať, že niektoré modely pamäte USB alebo prehrávačov MP3 nebude možné načítať.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Obecné

Napájanie:	12 V jednosmerný prúd (11 – 16 V), testovacie napätie 14,4 V, negatívne uzemnenie
Maximálny výstupný výkon:	160 W (40 W x 4 kanály)
Stály výstupný výkon:	20 W x 4 kanály (4 Ω , 10% celkové harmonické skreslenie)
Vhodná impedancia reproduktorov:	4–8 ohmov
Výstupné napätie predzosilňovača:	2,0 V (režim prehrávanie CD: 1 kHz, 0 dB, záťaž 10 k Ω)
Poistka:	15 A
Rozmery (Š x V x H):	188 x 58 x 98 mm
Hmotnosť (NETTO):	0,52 kg
Úroveň vstupu externého zariadenia:	≥ 500 mV

Rádio FM stereo

Frekvenčný rozsah:	87,5–108,0 MHz (Európa)
Užitočná citlivosť:	8 dB μ
Kmitočtová odozva:	30 Hz–15 KHz
Oddelenie kanálov:	30 dB (1 KHz)
Odstup užitočného signálu od zrkadlového:	50 dB
Odstup medzifrekvenčného kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	> 55 dB

Rádio AM (MW)

Frekvenčný rozsah:	522–1620 kHz
Užitočná citlivosť (S/Š=20dB):	30 dB

Komponenty	1
Montážny golier	4
Samo rezné skrutky M5x6 mm	1
Káblový konektor	1
Rámik panelu	1
Demontážny kľúč	2
Návod na použitie	1

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobu.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

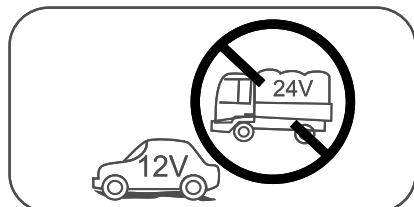
Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

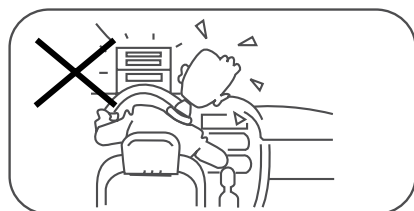
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych instrukcji, co umożliwi prawidłowe posługiwanie się urządzeniem. Instrukcje należy zachować, przydadzą się w przyszłości.

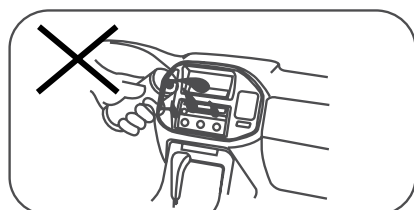
Używać wyłącznie zasilaczy 12 V z minusem na „masie”.



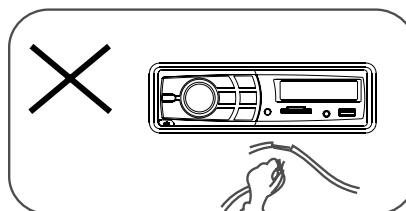
Nigdy nie umieszczać urządzenia w miejscu, w którym jego działanie lub operacje na nim wykonywane stwarzają zagrożenie dla bezpieczeństwa jazdy.



Aby zapobiec powstawaniu iskier elektrycznych i pożaru nigdy nie wystawiać odtwarzacza, wzmacniacza ani głośników na działanie wody i wilgoci.

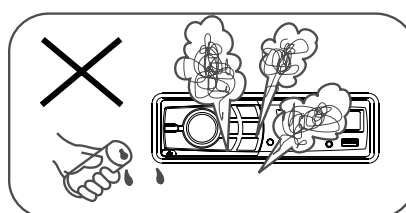


Nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego bez kompetentnego fachowca, użycie nieprawidłowego przewodu może doprowadzić do zniszczenia urządzenia a nawet do pożaru.



Aby zapewnić bezpieczną jazdę, należy ustawić głośność na poziomie gwarantującym komfort słuchania i nie utrudniającym reagowania w nagłych sytuacjach.

Jeśli wystąpi jedno z poniższych zdarzeń należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i dostarczyć je do serwisu lub producenta w celu sprawdzenia::



- a. Do wnętrza urządzenia dostała się woda lub inne zanieczyszczenia
- b. Czuć swąd spalenizny
- c. Wyczuwalny jest inny specyficzny zapach

Aby zapewnić lepsze zrozumienie instrukcji, zostały w niej zamieszczone rysunki i ilustracje graficzne. Nie oddają one jednak dokładnego wyglądu urządzenia.

WŁAŚCIWOŚCI

Obsługa MP3

Urządzenie odtwarza pliki MP3

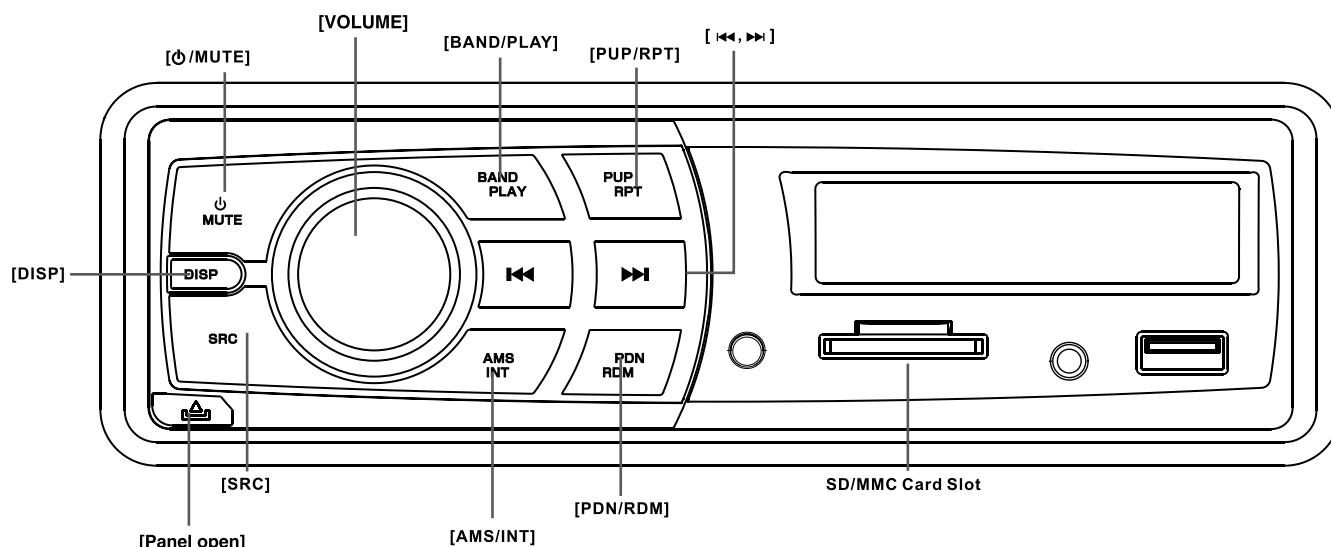
O formacie MP3

Zakup niniejszego urządzenia umożliwia korzystanie z licencji wyłącznie na niekomercyjne wykorzystanie w celach prywatnych i nie obejmuje licencji ani praw do wykorzystania produktu w jakichkolwiek komercyjnych (np. przynoszących dochód) zastosowaniach nadawczych (naziemnych, satelitarnych, kablowych i/lub innych kanałach dystrybucyjnych), przekazywaniu lub transmisji przez Internet, intranet lub inne systemy elektronicznej dystrybucji danych, takich jak płatne serwisy audio lub audio na żądanie. Do tego typu zastosowań jest potrzebna odrębna licencja. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy wejść na stronę <http://www.mp3licensing.com>.

SPIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	30
Właściwości	31
Panel sterujący	32
Działania podstawowe	33
Radio	33
Odtwarzacz USB/SD/MMC/MP3	35
Odtwarzanie plików MP3	35
Funkcje Menu	36
Podłączenia urządzenia	37
Wskazówki instalacyjne	38
Rozwiązywanie problemów	39
Specyfikacje	40

PANEL STERUJĄCY



- 1) **⏻/MUTE** Nacisnąć by włączyć urządzenie. Przy włączonym urządzeniu nacisnąć by wyciszyć. Nacisnąć i przytrzymać, by wyłączyć urządzenie.
- 2) **BAND/PLAY** W trybie radia naciskać, by przełączać zakresy częstotliwości. Przy ręcznym wyszukiwaniu nacisnąć i przytrzymać by zapisać stację. W trybie USB nacisnąć by rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie. Nacisnąć i przytrzymać by wrócić do pierwszego utworu.
- 3) **PUP/RPT** W trybie radia naciskać by wybrać następną zapisaną stację. Przy wyszukiwaniu ręcznym stacji radiowych naciskać by wybrać pozycję zapisania stacji. W trybie USB nacisnąć by powtórzyć odtwarzanie, nacisnąć i przytrzymać by przejść do poprzedniego folderu.
- 4) **AMS/INT** W trybie radia naciskać by przeszukiwać zapisane stacje, naciskając i przytrzymać by automatycznie wyszukać i zapisać w pamięci najsilniejsze stacje. W trybie USB nacisnąć by odtwarzać wstępy utworów. Nacisnąć i przytrzymać by przejść do wyszukiwania numerów utworów.
- 5) **<<, >>** W trybie radia nacisnąć by rozpocząć wyszukiwanie ręczne. Nacisnąć i przytrzymać by rozpocząć wyszukiwanie automatyczne. W trybie USB nacisnąć by przejść do poprzedniego/następnego utworu, nacisnąć i przytrzymać by przewijać w przód lub w tył.
- 6) **SRC** Wybór źródła odtwarzania
- 7) **DISP** Przełącznik wyświetlania, nacisnąć i przytrzymać by przejść do ustawień czasu.
- 8) **PDN/RDM** W trybie radia nacisnąć by wybrać poprzednią stację. Nacisnąć i przytrzymać by przejść do trybu PTY. Przy ręcznym wyszukiwaniu stacji radiowych nacisnąć by wybrać zapisaną pozycję. W trybie USB nacisnąć by rozpocząć odtwarzanie losowe, nacisnąć i przytrzymać by przejść do następnego folderu.
- 9) **VOLUME** pokrętło głośności: Obracając regulować poziom dźwięku urządzenia. Nacisnąć by ustawić efekt dźwiękowy. Nacisnąć i przytrzymać by przejść do menu ustawień.

DZIAŁANIA PODSTAWOWE

Przycisk On/Off

Aby włączyć urządzenie nacisnąć przycisk [⏻/MUTE], kiedy włączony jest zapłon pojazdu.

Regulacja poziomu głośności

Obracać pokrętkę [VOLUME] by regulować poziom głośności. Aby go zwiększyć należy obracać pokrętkę w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara, aby zmniejszyć – w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

Wyciszanie dźwięku

Nacisnąć przycisk [⏻/MUTE], by wyłączyć dźwięk. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „MUTE” i dźwięk zostanie całkowicie wyciszony. Ponownie nacisnąć przycisk [⏻/MUTE] lub użyć pokrętki regulacji dźwięku by zakończyć wyciszenie.

Sterowanie dźwiękiem

Aby regulować ustawienia opcji Bass, Treble, Balance i Fader naciskać pokrętkę [VOLUME] by kolejno przechodzić do poszczególnych opcji, które będą pojawiały się na wyświetlaczu. W ciągu pięciu sekund po uzyskaniu żądanej opcji obracać pokrętkę by dokonywać żądanych ustawień wybranej funkcji.

Wybór źródła / trybu (SRC)

Kolejno naciskać przycisk [SRC] by wybrać jeden z trybów: Radio, USB (jeśli jest podłączone źródło USB), Card (jeśli w urządzeniu znajduje się karta SD/MMC), AUX play, etc

Wejście AUX

Aby podłączyć dodatkowe urządzenie:

- 1) Podłączyć zewnętrzne urządzenie audio do gniazda AUX na panelu przednim.
- 2) Naciskać przycisk [SRC] by wybrać tryb AUX.
- 3) Ponownie nacisnąć [SRC], by opuścić tryb AUX.

Wybór trybu wyświetlania (DISP)

Urządzenie może wyświetlać czas lub częstotliwość radiową. W zwykłym trybie jest wyświetlana częstotliwość lub informacje dot. plików MP3, ale po naciśnięciu przycisku [DISP] na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas. Wskazanie czasu pozostanie na wyświetlaczu przez 5 sekund, a potem urządzenie wróci do poprzedniego trybu.

Ustawianie zegara

Aktualny czas można ustawić naciskając i przytrzymując przycisk [DISP].

Aby ustawić czas należy wykonać następujące kroki:

- 1) Nacisnąć przycisk [DISP] by wyświetlić wskazanie czasu.
- 2) Przy widocznym na wyświetlaczu wskazaniu czasu nacisnąć i przytrzymać przycisk [DISP], do momentu aż czas na wyświetlaczu zacznie migać.
- 3) W ciągu 5 sekund obracając pokrętkę zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, ustawić właściwe wskazanie minut. Następnie by zmienić godzinę obracać pokrętkę zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara do momentu uzyskania żadanego czasu.
Nacisnąć przycisk [DISP] by zatwierdzić.

RADIO

Wybór zakresu

W trybie radio naciskać przycisk [BAND/PLAY] by wybierać między trzema zakresami FM, dwoma AM.

Ladění směrem nahoru

Naciskać przycisk [▶▶] by krok po kroku wyszukiwać stację na coraz wyższych częstotliwościach. Aktualna częstotliwość będzie w formacie cyfrowym pokazywana na wyświetlaczu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [▶▶], by przejść „w górę” do najbliższej dostępnej stacji.

Strojenie w dół

Naciskać przycisk [◀◀] by krok po kroku wyszukiwać stację na coraz niższych częstotliwościach. Aktualna częstotliwość będzie w formacie cyfrowym pokazywana na wyświetlaczu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [◀◀], by przejść „w dół” do najbliższej dostępnej stacji.

Ręczne zapisywanie stacji

Po znalezieniu żądanej stacji nacisnąć i przytrzymać przycisk [BAND], a następnie naciskać przycisk [PDN/RDM] lub [PUP/RPT], by wybrać miejsce na liście zapisanych stacji, nacisnąć pokrętło by zatwierdzić. Urządzenie pozwala na zapisanie do 6 stacji w każdym paśmie.

Automatyczne zapisywanie stacji

Naciskać przycisk [AMS/INT] by przeszukać zapisane stacje 1–6. Nacisnąć i przytrzymać by wybrać sześć silnych stacji w wybranym zakresie i zapisać je. Nowe stacje zastępują uprzednio zapisane w tym zakresie.

Wywoływanie zapisanych stacji

Aby wybrać jedną z zapisanych stacji, naciskać przyciski [PDN/RDM] lub [PUP/RPT], do momentu pojawienia się żądanej stacji.

Podstawy RDS

AF (częstotliwość alternatywna): kiedy sygnał radiowy ma małą siłę, włączenie funkcji AF pozwoli urządzeniu automatycznie wyszukać stację radiową z tym samym oznaczeniem PI (identyfikacja programu) ale z silniejszym sygnałem i traktować ją jako aktualnie wybraną stację.

PS (Nazwa programu): po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu zamiast częstotliwości pojawi się nazwa stacji radiowej.

Tryb AF: nacisnąć i przytrzymać pokrętło, by przejść w tryb Menu, a następnie naciskać pokrętło tyle razy, by pojawił się tryb AF. Obracając pokrętło wybrać ON lub OFF.

AF ON: funkcja AF włączona.

AF OFF: funkcja AF wyłączona.

Uwaga: do momentu pobrania informacji RDS, wskaźnik AF na wyświetlaczu będzie migał. Jeśli w danym terenie nie są dostępne informacje RDS należy wyłączyć tę funkcję.

Tryb REG: nacisnąć i przytrzymać pokrętło, by przejść w tryb Menu, a następnie naciskać pokrętło tyle razy, by pojawił się tryb REG. Obracając pokrętło wybrać ON lub OFF. **REG ON:** funkcja AF wprowadzi kod regionalny (z trybu PI) i wyszukiwane automatycznie będą tylko stacje z konkretnego regionu.

REG OFF: funkcja AF będzie ignorować kod regionalny (z trybu PI) i wyszukiwane automatycznie będą stacje z różnych regionów.

Pobieranie czasu (CT)

Przy pobieraniu informacji RDS, czas będzie automatycznie uaktualniany przy pomocy funkcji CT.

Informacje o sytuacji na drodze

Niektóre RDS-y stacji radiowych cyklicznie przekazują też informacje o ruchu drogowym i korkach.

TP (Traffic Program Identification)

Przekazywanie informacji o sytuacji na drodze.

TA (Traffic Announcements Identification)

Radiowe ogłoszenia o ruchu drogowym.

Tryb TA: nacisnąć i przytrzymać pokrętło, by przejść w tryb Menu, a następnie naciskać pokrętło tyle razy, by pojawił się tryb TA.

Obracając pokrętło wybrać ON lub OFF. Kiedy zostanie dostarczony komunikat o ruchu drogowym, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik TA. Urządzenie przełączy się chwilowo w tryb radia (niezależnie od trybu w jakim jest ustawione) i zostanie wyemitowane ogłoszenie, z ustawioną dla TA siłą dźwięku. Po emisji urządzenie wróci do poprzedniego trybu i poziomu głośności. Przy włączonym trybie TA, kiedy odbierany jest kod TP, mogą być odbierane i zapisywane funkcje SEEK, SCAN, AMS.

PTY (Rodzaj programu)

Stacje FM z RDS dostarczają sygnały zawierające informacje o rodzaju programu, na przykład wiadomości, rock, treści publicystyczne, sport etc.

Wyszukiwanie konkretnego typu programu (przy użyciu PTE)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk PDN/RDM by wejść w tryb PTY. Obracając pokrętło by wybrać żądany tryb programu. Nacisnąć pokrętło by zatwierdzić.

USB/SD/MMC/MP3

1) Wkładanie karty SD/MMC

Włożyć kartę do złącza kart frontową stroną w górę. Urządzenie wyświetli komunikat CARD i odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

2) Wyjmowanie karty SD/MMC

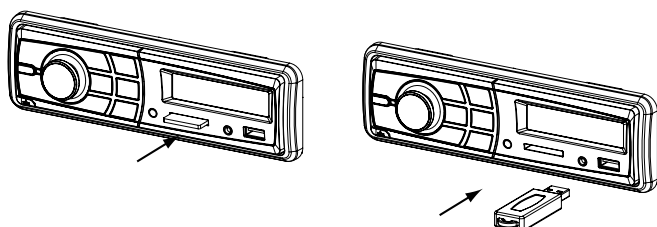
Stisknięciem tlačítka SRC přepne do nekartového režimu a vytáhne kartu.

3) Podłączanie urządzenia USB

Podłączyć urządzenie do złącza USB, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

4) Wyjmowanie urządzenia USB

Nacisnąć przycisk SRC i przełączyć na tryb inny niż USB, a następnie wyjąć kartę ze złącza.



USB/SD/MMC – informacje

Funkcje USB (typu pamięć flash), odtwarzanie MP3

- 1) Obsługa kart SD/MMC
- 2) Obsługa pamięci flash USB typu 2w1 (SD/MMC)
- 3) Możliwe FAT 12/ FAT 16 / FAT 32
- 4) Tagi (id3 tag 2.0) – tytuł / artysta / album – obsługa 32 bitów
- 5) Nie obsługuje czytników obsługujących kilka kart pamięci
- 6) Obsługa USB 1.1
Obsługa USB 2.0
(Urządzenie nie obsługuje prędkości USB 2.0. Będzie je odczytywać z prędkością USB 1.1)

Uwaga

Nie wszystkie urządzenia USB są kompatybilne z odtwarzaczem.

ODTWARZANIE MP3

Wyświetlanie informacji

Podczas odtwarzania na wyświetlaczu przewijają się informacje ID3 tag: FOLDER, PLIK, ALBUM, TYTUŁ, WYKONAWCA oraz numer utworu i pozostały czas.

Tryby powtarzania

- 1) Naciskać przycisk [PUP/RPT] by wybrać:
RPT ONE: powtarza jeden utwór
RPT FOLD: powtarza aktualny folder
RPT ALL: powtarza wszystkie utwory
RPT OFF: wyjście z trybu powtarzania

Bezpośredni dostęp do utworu/pliku

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk [AMS/INT] by uruchomić bezpośrednie wyszukiwanie.
- 2) Nacisnąć pokrętkę [VOLUME] by zatwierdzić.
- 3) Obracać pokrętkę by wybrać numer.
- 4) Powtórzyć kroki 2–3 by wprowadzić kolejne cyfry, jeśli konieczne.

UWAGA: Urządzenie pozwoli na wybór tylko tylu cyfr, żeby odpowiadały one liczbie plików w miejscu, w którym wyszukujemy.

- 5) Po pojawieniu się na wyświetlaczu numeru szukanego utworu nacisnąć i przytrzymać pokrętkę, by odtworzyć wybrany utwór/plik.

Informacje o MP3

- MP3 to skrót angielskiej nazwy MPEG Audio Layer 3 i odnosi się do standardu kompresji audio.
- Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików MP3 z USB lub kart SD/MMC.
- Urządzenie odczytuje pliki MP3 w formacie zgodnym z ISO 9660. Jednak nie obsługuje danych MP3 zapisanych metodą zapisu pakietowego.
- Urządzenie nie obsługuje plików innych niż posiadające końcówkę „.mp3”.
- W przypadku odtwarzania plików nie-MP3 z końcówką „.mp3” może pojawić się szum.
- W niniejszej instrukcji nazywamy odpowiednio „utworem” i „albumem” pojęcia „Plik MP3” i „folder” pochodzące z terminologii PC.
- Urządzenie może nie odtwarzać utworów w kolejności numerów utworu.
- Produkt odtwarza audio jeśli zawiera zarówno utwory audio jak i pliki MP3.

FUNKCJE MENU

Nacisnąć i przytrzymać pokrętło [VOLUME] przez okres dłuższy niż 2 sekundy, a następnie każde naciśnięcie powoduje wejście w inny tryb jak następuje:

Tryb MASK

Obracając pokrętło wybrać tryb MASK DPI lub MASK ALL.

W niektórych przypadkach na funkcję funkcja AF mogą wpływać różne zakłócenia, przykładem są sygnały o dużym natężeniu, ale nie zawierające danych RDS. Z tego powodu urządzenie ma dwie opcje pozwalające na uniknięcie opisanych wyżej zakłóceń:

MASK DPI:

maskowane są częstotliwości AF z różnym PI
MASK ALL:

maskowane są częstotliwości AF o dużym natężeniu z różnym PI i bez sygnału RDS

TA VOL

Ustawianie głośności komunikatów TA

Tryb przestrajania

Tryb przestrajania: obracać pokrętło by wybrać RET-S lub RET-L

RET-S i RET-L to wybór długości odstępu przestrajania przy funkcji TA SEEK

RET-S: krótki odstęp przestrajania – 45 sek.

RET-L: długi okres przestrajania – 180 sekund

Informacja: funkcja przestrajania (RETUNE) działa tylko w trybie TA SEEK

Tryb DSP

Obracając pokrętło wybrać efekt dźwiękowy

DSP: POP → ROCK → CLASSIC → FLAT

→ DSP OFF

Tryb TA ON/OFF

Obracając pokrętło włączać lub wyłączać funkcję komunikatów o ruchu drogowym.

Tryb AF ON/OFF

Obracać pokrętło by włączać lub wyłączać funkcję wyszukiwania alternatywnej częstotliwości.

Tryb LOUD

Obracać pokrętło by włączać lub wyłączać funkcję głośności.

Dźwięk przycisków ON/OFF

Obracać pokrętło by włączać lub wyłączać dźwięk przycisków.

Tryb wyszukiwania (SEEK) 1/2

Obracając pokrętło wybrać tryb 1 lub 2 wyszukiwania.

SEEK 1: wyszukiwanie stacji zostanie zatrzymane po znalezieniu najbliższej stacji.

SEEK 2: wyszukiwanie stacji zostanie zatrzymane gdy po zwolnieniu przycisku ◀ lub ▶ zostanie znaleziona najbliższa stacja.

Tryb MONO / STEREO

Obracając pokrętło wybrać tryb FM mono lub stereo.

Tryb LOCAL / DX

Obracając pokrętło wybrać tryb Local lub Distant.

Tryb VOL LAST/ADJ (regulacja głośności)

Obracając pokrętło wybrać jeden z trybów ustawień głośności:

V-LAST: poziom głośności przy włączeniu jest taki sam jaki został ustawiony przy poprzednim wyłączeniu urządzenia.

V-ADJ: nacisnąć pokrętło by przejść do ustawień trybu adjust, obracając pokrętło ustawić stały poziom głośności, jaki będzie pojawiał się po włączeniu urządzenia.

Tryb 12 / 24 godzinny

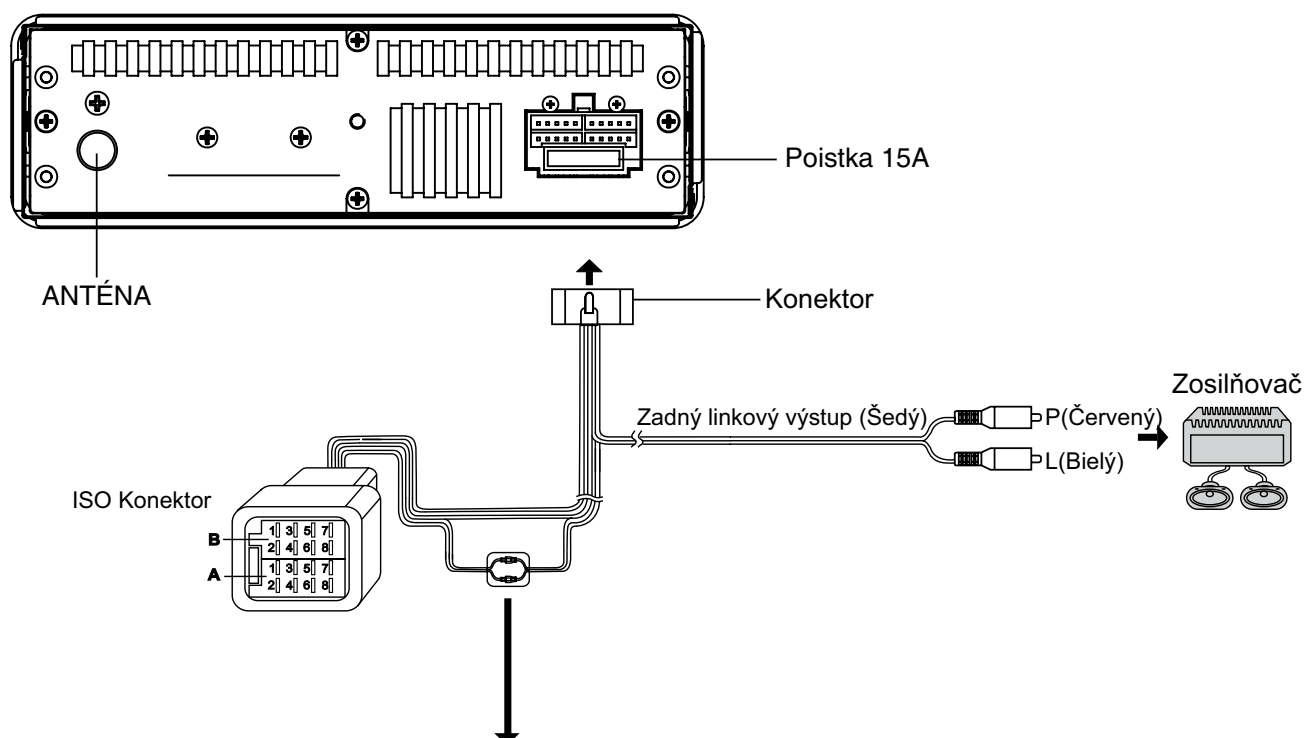
Obracając pokrętło wybierać między 12 a 24 godzinnym formatem wyświetlania czasu.

Tryb REG ON/OFF

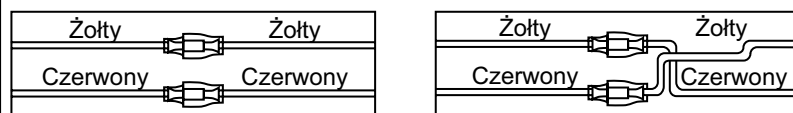
Obracać pokrętło by włączać lub wyłączać funkcję REG.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Schemat okablowania



W niektórych modelach VW/Audi lub Opla (Vauxhall) może zająć konieczność modyfikacji załączonego przewodu zasilającego, jak na ilustracji, w innym wypadku pamięć urządzenia może się resetować po wyłączeniu. Przed instalacją skontaktować się z przedstawicielem salonu samochodowego lub serwisem.



Lokalizacja	Funkcja	
	Złącze A	Złącze B
1		Tylny prawy (+) / Fioletowy
2		Tylny prawy (-) / Fioletowy z czarnym paskiem
3		Przedni prawy (+) / Szary
4	Akumulator 12V (+) / żółty	Przedni prawy (-) / Szary z czarnym paskiem
5	Sterownik ANT / AMP / Niebieski z białym paskiem	Przedni lewy (+) / Biały
6		Przedni lewy (-) / Biały z czarnym paskiem
7	ACC+ / Czerwony	Tylny lewy (-) / Zielony
8	„Masa” / Czarny	Tylny lewy (+) / Zielony z czarnym paskiem

PODŁĄCZANIE (C.D.)

Uwagi dotyczące podłączania

- Aby unikać zwarcia w instalacji elektrycznej przed instalacją sprawdzić czy ujemna kłema akumulatora jest odłączona.
- Aby uniknąć zwarcia w okablowaniu i uszkodzenia urządzenia należy zabezpieczyć wszystkie przewody przy pomocy zacisków kabli lub taśmy. Prowadzić przewody w miejscach bezpiecznych, z dala od źródeł ciepła, oraz tak by nie dotykały żadnych ruchomych części takich jak dźwignia zmiany biegów, hamulec ręczny czy szyny foteli, aby uniknąć uszkodzenia izolacji, stopieniu czy wytarcia.
- Nigdy nie przeciągać żółtego przewodu zasilającego przez otwór instalacyjny do komory silnika i nie podłączać do akumulatora. W takim przypadku występuje duże ryzyko poważnego zwarcia systemu elektrycznego.
- Jeśli stary bezpiecznik zostanie uszkodzony, należy zastąpić go nowym bezpiecznikiem 15A. Nie używanie bezpiecznika lub założenie bezpiecznika z nieprawidłowym prądem znamionowym może spowodować uszkodzenie urządzenia a nawet pożar. Jeśli założony prawidłowy bezpiecznik a problemy z instalacją nadal występują należy skontaktować się z profesjonalnym serwisem samochodowym w celu sprawdzenia.
- Nie podłączać do akumulatora innych urządzeń, zapobiegając w ten sposób przegrzewaniu się akumulatora.
- Należy zwrócić uwagę, by wszystkie przewody oraz kable głośników były dobrze zaizolowane. W innym przypadku urządzenie może zostać uszkodzone przez zwarcie.
- Jeśli niedostępny jest ACC, należy podłączyć przewód ACC do źródła zasilania z przełącznikiem.
- Jeśli podłączony jest zewnętrzny wzmacniacz mocy, przewodu P. CONT nie należy podłączać do kabla zasilania wzmacniacza mocy, ponieważ może to spowodować iskrzenie elektryczne lub inne uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie podpinąć wyjścia głośnika do masy, może to spowodować uszkodzenie wbudowanego wzmacniacza mocy.

WSKAZÓWKI INSTALACYJNE

Przygotowanie

1. Odłączanie akumulatora

Przed rozpoczęciem zawsze odłączyć ujemną kłemę akumulatora.

UWAGA:

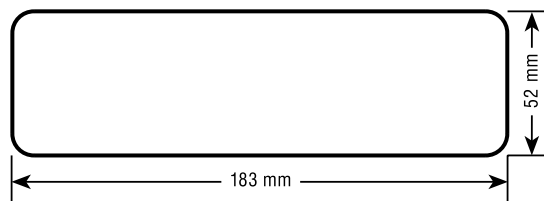
Jeśli urządzenie ma być instalowane w samochodzie wyposażonym w nawigację lub komputer pokładowy, nie należy odłączać kabla baterii. Jeśli kabel zostanie odłączony, można wymazać pamięć komputera. W tych warunkach należy bardzo uważnie prowadzić instalację, aby nie spowodować zwarcia.

2. Wyjmowanie urządzenia z kołnierza

Unieść zatrzaski na obu stronach kołnierza, by zdjąć pół-kołnierz z urządzenia.

Instalacja kołnierza montażowego

- 1) Wysunąć kołnierz montażowy z korpusu urządzenia. Jeśli jest zatrzaśnięty w swojej pozycji, użyć załączonych narzędzi do zwolnienia go.
- 2) Sprawdzić rozmiar otworu w desce rozdzielczej, wsuwając w niego kołnierz montażowy.



Jeśli otwór jest za mały ostrożnie wyciąć go lub spiłować, aż kołnierz łatwo się w niego wsunie. Nie wsuwać kołnierza na siłę, ponieważ może to spowodować jego zgięcie lub zniekształcenie.

Urządzenie może być instalowane w każdym kokpicie z odpowiednim otworem (183 mm długości i 52 mm wysokości) jak pokazano powyżej. Deska rozdzielcza powinna mieć od 4,75 do 5,56 mm grubości, aby stanowić odpowiednie wsparcie dla urządzenia.

- 3) Znaleźć rząd wygiętych wypustek na górze, dole i po bokach kołnierza montażowego. Przy kołnierzu w pełni wsuniętym w otwór na desce rozdzielczej należy wygiąć na zewnątrz tyle wypustek ile potrzeba by pewnie zablokować kołnierz w kokpicie.

- 4) Umieścić urządzenie z przodu otworu na desce rozdzielczej, tak by można było przeciągnąć okablowanie przez kołnierz. Kierując się wskazówkami schematu okablowania delikatnie i upewniając się,
- 5) że wszystkie podłączenia są bezpieczne i zaizolowane kapturkami „wire nut” lub taśmą izolacyjną przeznaczoną do instalacji elektrycznych. Po zakończeniu podłączania okablowania włączyć urządzenie by sprawdzić prawidłowość działania (musi być włączona stacyjka). Jeśli urządzenie nie działa należy sprawdzić po kolei wszystkie kable do momentu rozwiązania problemu.
- 6) Sprawdzić czy radio jest ustawione poprawną stroną w górze i ostrożnie wsunąć je do kołnierza montażowego do momentu pełnego umieszczenia w kołnierzu i zablokowaniu przez klips sprężynujący.
- 7) Korzystając ze śruby montażowej i gumowej podkładki, zamocować tylną część urządzenia do samochodu.
- 8) Sprawdzić działanie urządzenia korzystając z instrukcji obsługi funkcji.

Zestaw montażowy

Jeśli urządzenie wymaga użycia do instalacji zestawu montażowego, należy postępować według instrukcji dołączonej do zestawu montażowego by podłączyć urządzenie do płyty montażowej dołączonej do zestawu.

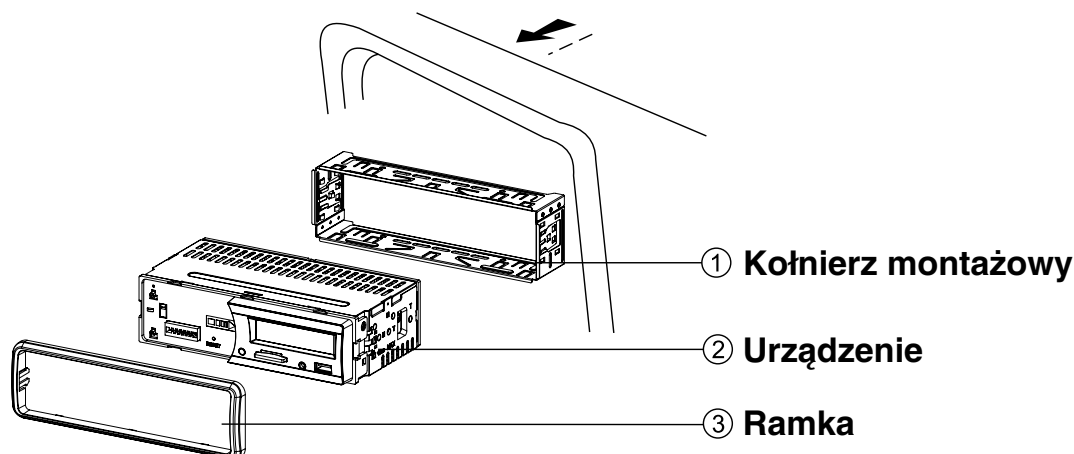
- 1) Podłączyć okablowanie i przetestować urządzenie zgodnie z powyższą instrukcją instalacji kołnierza montażowego.

- 2) Zainstalować urządzenie i płyty montażowe w desce rozdzielczej zgodnie z instrukcją załączoną do zestawu montażowego.
- 3) Umieścić z powrotem ramkę deski rozdzielczej.

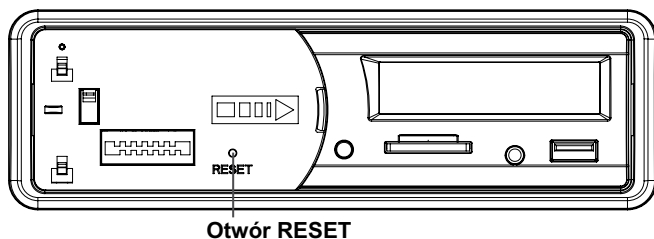
Instalacja ISO

Urządzenie posiada rząd otworów na dole paneli bocznych korpusu. Mogą być one użyte z oryginalnymi fabrycznymi klamrami montażowymi niektórych pojazdów by zamontować radio w desce rozdzielczej.

- 1) Usunąć fabrycznie zamontowane radio z deski rozdzielczej lub centralnego panelu. Zachować wszystkie części i klamry montażowe, będą one użyte z nowym radiem.
- 2) Delikatnie odłączyć plastikową ramkę maskującą z przedniej części nowego urządzenia. Ramkę zdjąć i odłożyć.
- 3) Usunąć zamontowane fabrycznie klamry i części montażowe ze starego urządzenia i podłączyć je do nowego. Należy używać załączonych wkrętów. Korzystanie z niewłaściwych wkrętów może uszkodzić części znajdujące wewnątrz korpusu urządzenia.
- 4) Podłączyć okablowanie zgodnie z instrukcją instalacji kołnierza montażowego.
- 5) Zamontować nowe urządzenie w desce rozdzielczej lub panelu centralnym postępując w sposób odwrotny niż opisany w kroku 1.



Reset



Otwór [RESET] jest zlokalizowany za panelem frontowym i jest dostępny dopiero po otwarciu panelu. Resetowanie urządzenia skasuje ustawienia czasu i inne zapisy w pamięci. Czynność ta powinna być przeprowadzana jedynie po pierwszej instalacji, kiedy zostało wykonane w pełni całe okablowanie, lub kiedy w urządzeniu występują nieprawidłowości w działaniu jakichkolwiek przełączników lub przycisków.

Bezpiecznik

Przy wymianie bezpiecznika upewnić się, że nowy bezpiecznik jest prawidłowego typu oraz o właściwym prądzie znamionowym. Używanie nieprawidłowych bezpieczników może uszkodzić radio.

Ponowne podłączanie akumulatora

Po wykonaniu pełnego okablowania ponownie podłączyć ujemną klemę akumulatora.

SYSTEM ANTYKRADZIEŻOWY

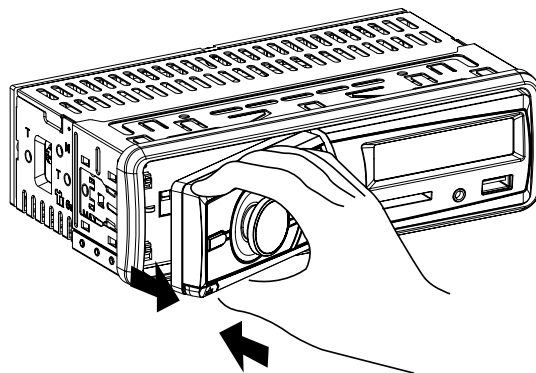
Urządzenie zostało wyposażone w odłączalny panel przedni. Po jego zdjęciu nie można używać radia.

Zdejmowanie panelu

- 1) Wyłączyć urządzenie.
- 2) Nacisnąć przycisk ▲ żeby odwrócić panel w dół.
- 3) Przytrzymać w rogu i odłączyć panel.

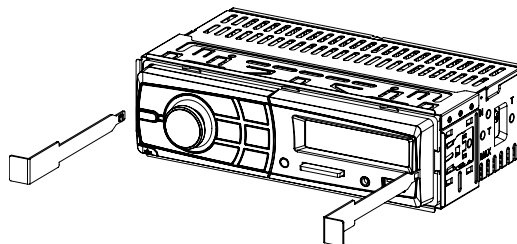
Instalowanie panelu

- 1) Trzymając panel ustawić go przodem do siebie, a prawą część włożyć w uchwyt panelu.
- 2) Docisnąć lewą stronę aż pojawi się zablokuje.



Wymagowanie urządzenia

- 1) Zdjąć panel i ramkę zabezpieczającą
- 2) Zdjąć pierścień zabezpieczający, chwytając za jedną stronę i ciągnąc.
- 3) Włożyć oba klucze montażowe w otwory z przodu urządzenia aż do zablokowania, a następnie pociągnąć. Jeśli klucze nie zostaną włożone prosto a pod kątem, nie ustawią się prawidłowo i nie zwolnią zatrzasków urządzenia.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli podejrzewamy nieprawidłowe działanie, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zaprzestać jego użytkowania. Uszkodzone lub błędnie działające urządzenie należy dostarczyć do serwisu lub do sprzedawcy. Nigdy nie próbować samodzielnych napraw – może to być niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Obecné		
Urządzenie nie włącza się	Stacyjka nie jest włączona. Kable zostały podłączone niewłaściwie. Spalony bezpiecznik	Włożyć kluczyk do stacyjki samochodu. Sprawdzić podłączenie kabli. Wymienić bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach (pojemność).
Brak dźwięku	Głośność ustawiona na minimum lub włączona jest funkcja MUTE.	Sprawdzić poziom głośności lub wyłączyć funkcję MUTE.
Urządzenie lub wyświetlacz nie działa normalnie	Niestabilny system.	Nacisnąć przycisk RESET.
Tryb radio (tuner)		
Nie można odbierać stacji radiowych	Nieprawidłowo podłączona antena	Prawidłowo podłączyć antenę.
Zła jakość odbieranych stacji	Antena nie jest rozwinięta w pełni lub jest uszkodzona / złamana.	Rozciągnąć w pełni antenę, lub wymienić na nową jeśli jest uszkodzona.
Zaprogramowane stacje zostały skasowane	Kabel akumulatora nie został prawidłowo podłączony.	Podłączyć kabel zasilający urządzenia do kabla zasilającego samochodu.
Tryb USB/SD/MMC		
Nie można podłączyć urządzenia USB kart SD/MMC	Karty pamięci lub nośnik USB są podłączone odwrotnie.	Włożyć nośnik inną stroną.
Urządzenie nie czyta nośnika USB lub kart SD/MMC	Nieobsługiwany format NTFS.	Sprawdzić czy system plików USB / SD / MMC to format FAT lub FAT32. Ze względu na różne formaty może się zdarzyć, że niektóre modele pamięci USB i odtwarzaczy MP3 nie będą mogły zostać odczytane.

SPECYFIKACJE

Podstawowe

Zasilanie:	12 V DC (11 V – 16 V), testowe napięcie 14.4 V, minus na masie
Maksymalna moc wyjściowa:	160 W (40 W x 4 kanały)
Stała moc wyjściowa:	20 W x 4 kanały (4 Ω , 10% T.H.D.)
Odpowiednia impedancja głośników:	4 – 8 ohm
Napięcie wyjściowe przedwzmacniacza:	2.0 V (tryb odtwarzania: 1 KHz, 0 dB, obciążenie 10 k Ω)
Bezpiecznik:	15 A
Wymiary (D x W x G)	188 x 58 x 98 mm
Masa (NETTO)	0,52 kg
Poziom wejścia AUX	$\geq$ 500 mV

Radio Stereo FM

Zakres częstotliwości:	87.5 – 108.0 MHz (Europa)
Czułość użytkowa:	8 dB μ
Pasma przenoszenia:	30 Hz – 15 kHz
Separacja stereo:	30 dB (1 kHz)
Odstęp sygnału użytecznego od lustrzanego:	50 dB
Odstęp częstotliwości pośredniej:	70 dB
Stosunek sygnału do szumu:	> 55 dB

Radio AM (MW)

Zakres częstotliwości:	522 – 1620 KHz
Czułość użytkowa:	30 dB μ

Części

Kołnierz montażowy	1
Śruby M5 x 6 mm	4
Złącze kabli	1
Płyta maskująca	1
Klucze demontujące	2
Instrukcja obsługi	1

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria/akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

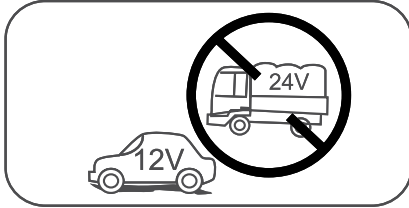
Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

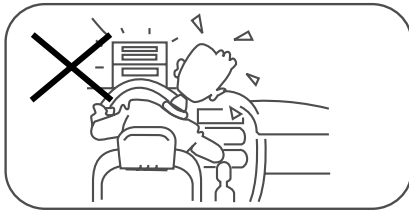
SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing this product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.

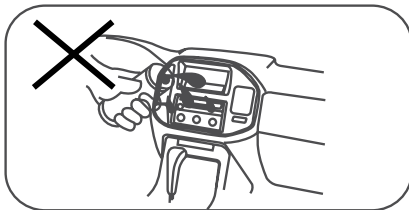
Only connect the unit to a 12-volt power supply with negative grounding.



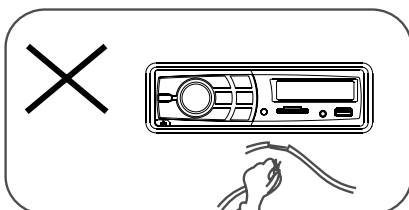
Never install this unit where the operation & condition for safety driving is restrained.



Never expose this unit, amplifier, and speakers to moisture or water for preventing electric sparks or fires.

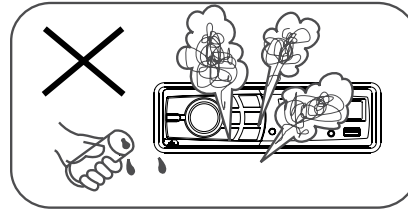


Please don't change the fuse on the power cord without professional guidance, using improper fuse may cause damage to this unit or even cause fire.



To ensure safe driving, please adjust the volume to a safe & comfort level in case of emergency situations.

Please power off this unit at once and send it back to the after-sales service center or the dealer/distributor you purchased from if one of the following symptoms is found:



- (a). Water or other obstacle enters the unit;
- (b). Smoking;
- (c). Peculiar smell.

To provide a clear demonstration and an alternative for easy understanding of the operation of this unit, graphic illustration was used. However, this illustration is not necessary printed as the actual image found on the unit.

FEATURES

MP3 Compatibility

It is possible to playback MP3 files.

About MP3

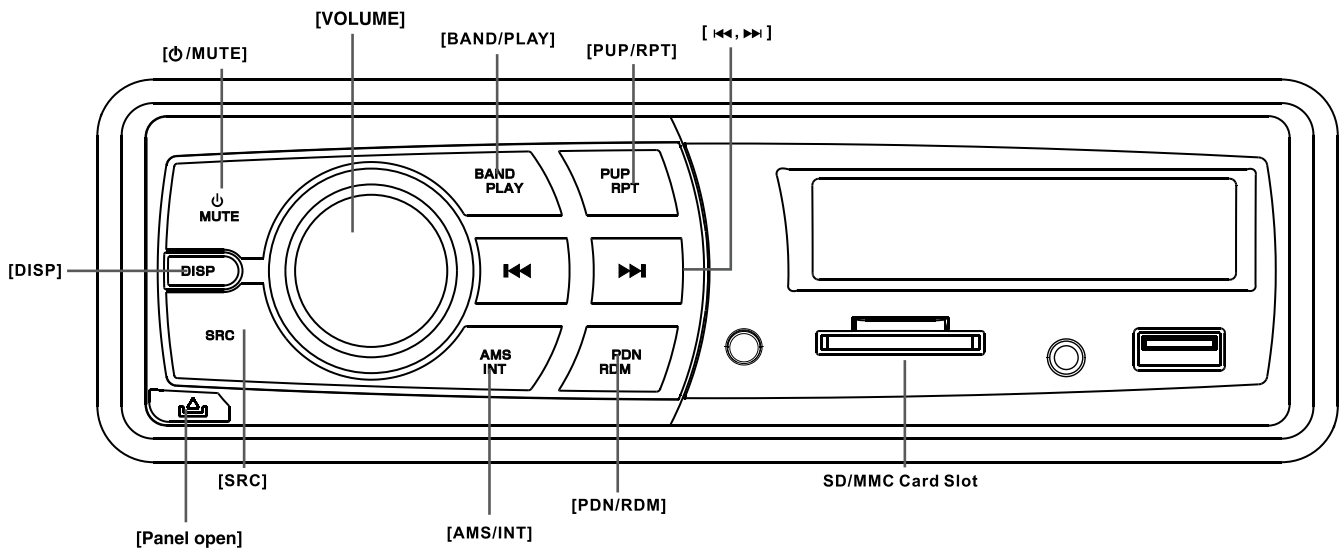
Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue generating) realtime broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broad-casting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as payaudio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

CONTENTS

Safety Precautions	44
Features	45
Panel Controls	46
General Operation	47
Tuner Operation	48
USB/SD/MMC/MP3 Playback	49
Playing MP3 Files	50
Menu Function	50
Device Connections	51
Installation Guide	52
Troubleshooting	55
Specifications	56

PANEL CONTROLS

Power ON: Press [⏻/MUTE] button to turn on the unit.



- 1) **[⏻/MUTE]:** Press to Power on; When on, press to MUTE; Long press to POWER off.
- 2) **[BAND/PLAY]:** Radio mode, press to switch BAND, In manual tuning mode, long press to store station. USB mode, press to play/pause, long press to back to the first track.
- 3) **[PUP/RPT]:** Radio mode, press to select next preset station. In manual tuning mode, press to select a preset position. USB mode, press to repeat play, long press to enter previous folder.
- 4) **[AMS/INT]:** Radio mode, scan preset stations, long press to search and store strongest stations in the memory automatically. USB mode, press to intro play. Long press to enter TRACK NUM SEARCH
- 5) **[◀▶]:** Radio mode, press to tune manually. Long press to tune automatically. USB mode, press to goto previous track, long press to fast-reverse/forward.
- 6) **[SRC]:** Select playback source
- 7) **[DISP]:** Display switch, long press to adjust time.
- 8) **[PDN/RDM]:** Radio mode, press to select previous preset station; Long press to enter PTY mode. In manual tuning mode, press to select a preset position. USB mode, press to random play, long press to enter next folder.
- 9) **[VOLUME]** knob: Adjust the volume level (rotate). Press to set sound effect. Long press to enter setting menu.

GENERAL OPERATION

Power On/Off Button

Press the [⏻/MUTE] button to turn the unit on when the vehicle ignition switch is on.
Press and hold the button to turn the unit off.

Adjust Volume level

Rotate the [VOLUME] knob to adjust volume level. Rotate it clockwise to increase and anticlockwise to decrease the volume.

Audio Mute

Press the [⏻/MUTE] button to mute the volume from the system. "MUTE" will appear on the display panel and the volume will be muted. Press the [⏻/MUTE] button again, or adjust the volume level to cancel MUTE mode.

Audio Controls

To adjust the bass, treble, balance and fader, press the [VOLUME] knob repeatedly until the appropriate audio control appears on the display panel. Within five seconds, rotate the knob to adjust the audio settings for the selected function.

Mode Button (SRC)

Press the [SRC] button repeatedly to change following mode: Radio, USB (when USB is connected), Card (when SD/MMC card is in), AUX play, etc

Auxiliary Input

To access an auxiliary device:

- 1) Connect the portable audio player to the AUX interface on the front panel.
- 2) Press the [SRC] button to select AUX mode.
- 3) To cancel AUX mode, press [SRC] again.

Display Selector (DISP)

This unit can display the clock time, radio frequency. Ordinarily, the radio frequency or MP3 track indication is displayed, but the unit will display the time when the [DISP] button is pressed. The time will display for approximately 5 seconds then return to previous mode.

Setting the Clock

The correct time of day can be set by pressing and holding the [DISP] button.

To set the clock, perform the following steps:

- 1) Press the [DISP] button to view the clock.
- 2) With the clock visible on the display, press and hold the [DISP] button until the time display flashes.
- 3) Within 5 seconds, rotate the knob counter clockwise to adjust the minutes to the desired setting. To change the hour, rotate the knob clockwise to adjust the hour to the desired time.
- 4) Press [DISP] to confirm.

TUNER OPERATION

Band

During radio play, press the [BAND/PLAY] button to choose between three FM, two AM.

Up Tuning

Press the seek up [▶▶] button to tune stations upward step-by-step. The current frequency will be shown in digital format on the display panel. Press and hold the seek [▶▶] button to the next available station.

Down Tuning

Press the seek down [◀◀] button to tune stations downward step-by-step. Press and hold the seek down [◀◀] button to the previous available station.

Manual store

When one expected radio station has been detected, press and hold the [BAND] button, then press the [PDN/RDM] or [PUP/RPT] button to select a preset position, press the knob to confirm. The unit can store 6 stations in each band.

Auto Store

Press the [AMS/INT] button to scan preset stations 1–6. Hold it to automatically select six strong stations and store them in the current band. The new stations replace stations already stored in that band.

Recall the stored stations

To recall the preset station, press [PDN/RDM] or [PUP/RPT] repeatedly.

RDS Basics

AF (Alternative Frequency): When the radio signal strength is poor, enabling the AF function will allow the unit to automatically search another station with the same PI (Program Identification) as the current station but with stronger signal strength.

PS (Program Service name): The name of station will be display instead of frequency.

AF Mode: Long press the knob to enter menu mode, then press the knob repeatedly to show AF mode, rotate the knob to select AF ON or OFF.

AF on: AF function is activated.

AF off: AF function is disabled.

Remark: AF indicator on LCD will flash until RDS information is received. If RDS service is not available in your area, turn off the AF mode.

REG Mode: Long press the knob to enter menu mode, then press the knob repeatedly to show REG mode, rotate the knob to select REG ON or OFF.

REG on: AF function will implement the regional code (of the PI) and only stations in the current region can be tuned automatically.

REG off: AF function will ignore the regional code(of the PI) and stations in the other regions can also be tuned automatically.

CT Service (Clock Time)

When receiving an RDS station, the CT (Clock Time) service automatically adjusts the time.

Traffic Announcements

Some RDS FM stations periodically provide traffic information.

TP (Traffic Program Identification)

Broadcasting of traffic information.

TA (Traffic Announcements Identification)

Radio announcements on traffic conditions.

TA Mode: Long press the knob to enter menu mode, then press the knob repeatedly to show TA mode, rotate the knob to select TA ON or OFF. When traffic announcement is received, the TA indicator will display. The unit will temporarily switch to the tuner mode (regardless of the current mode) and begin broadcasting the announcement at TA volume level. After the traffic announcement is over, it will return to the previous mode and volume level. When TA is turned on, SEE K, SCAN, AMS function can only be received or saved when traffic program identification (TP) code is received.

PTY Reception (Program Type)

RDS FM stations provide a program type identification signal.

Example: news, rock, info, sport, etc.

PTY Type Preset

Long press PDN/RDM button to enter PTY mode. Rotate the knob to select the desired program type. Then press the knob to confirm.

USB/SD/MMC/MP3 PLAYBACK

1) Load SD/MMC Card

Insert the SD/MMC card into the slot, with the front side at top.
The unit will show CARD, and read the card automatically.

2) Take out SD/MMC Card

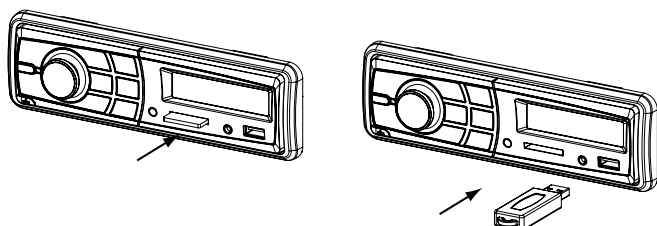
Press SRC button and switch to non CARD mode, take out the card.

3) Load USB Equipment

Insert the USB into the connector and the unit will read the USB storer automatically.

4) Take out USB Equipment

Press SRC button and switch to non USB mode, then take off the USB stick.



USB/SD/MMC Notes

USB functions (flash memory type) MP3 music play

- 1) SD/MMC card support
- 2) USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC) support
- 3) FAT 12/FAT 16/FAT 32 is possible
- 4) Tag (id3 tag ver 2.0)
 - Title/artist/album: 32 byte support
- 5) Multi card reader not support
- 6) USB 1.1 support
USB 2.0 support
(It can not support USB 2.0 speed. Just, get the same speed with USB 1.1)

Note:

Not all USB devices are compatible with the unit.

PLAYING MP3 FILES

Display Information

During playback, ID3 tag information display scrolling on the screen: FOLDER, FILE, ALBUM, TITLE, ARTIST and Track Number/Elapsed Time.

Repeat Playback

- 1) Press the [PUP/RPT] button to select:
 - RPT ONE: Repeat play current track.
 - RPT FOLD: Repeat play current folder.
 - RPT ALL: Repeat play all the tracks.
 - RPT OFF: Cancel repeat playback.

Direct Song/File Access

- 1) Press and hold the [AMS/INT] button to enable direct track searching.
 - 2) Press the [VOLUME] knob to confirm.
 - 3) Rotate the knob to select a number.
 - 4) Repeat steps 2–3 to enter the other digits, if necessary.
- NOTE:** The unit will only allow the selection of digits that correspond with the number of files on the media you are searching.
- 5) Once the track number appears on the screen, long press the knob to play the selected song/file.

MP3 Overview

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
- This product allows playback of MP3 files on USB or SD/MMC card.
- The unit can read MP3 files written in the format compliant with ISO 9660. However it does not support the MP3 data written by the method of packet write.
- The unit can not read an MP3 file that has a file extension other than “.mp3”.
- If you play a non-MP3 file that has the “.mp3” extension, you may hear some noise.
- In this manual, we refer to what are called “MP3 file” and “folder” in PC terminology as “Track” and “Album”, respectively.
- The unit may not play tracks in the order of track numbers.
- The unit plays only the audio tracks if contains both audio tracks and MP3 files.

MENU FUNCTION

Press and hold the [VOLUME] knob more than 2 seconds to enter menu mode, then each press changes the mode as follows:

MASK mode

Rotate the knob to choose MASK DPI or MASK ALL mode.

In some cases, the AF function may be influenced by some interference, examples are signals with strong field but without the RDS data. For this reason, the unit has two options to avoid the above interference.

MASK DPI mode:

Only AF which has different program identification is masked.

MASK ALL mode:

The AF which has different program identification and NO RDS signal with high field strength is masked.

TA VOL

Rotate the knob to choose TA volume.

RETUNE mode

RETUNE mode: Rotate the knob to choose RET-S or RET-L.

RET-S or RET-L is time length selection of TA SEEK retune interval.

RET-S: Short, TA SEEK retune interval is 45 seconds.

RET-L: Long, TA SEEK retune interval is 180 seconds.

Remark: RETUNE mode functions for TA during TA SEEK mode only.

DSP mode

Rotate the knob to choose DSP sound effect:
POP → ROCK → CLASSIC → FLAT → DSP OFF

TA ON/OFF mode

Rotate the knob to choose traffic announcement on or off.

AF ON/OFF mode

Rotate the knob to choose alternative frequency on or off.

LOUD mode

Rotate the knob to choose loudness on or off.

BEEP ON/OFF

Rotate the knob to choose button beep sound on or off.

SEEK 1/2 mode

Rotate the knob to choose radio seek mode 1 or 2.

SEEK 1: Searching station will stop when the next station is received.

SEEK 2: Searching station will stop when ►► or ◄◄ button is released and next station is received.

STEREO/MONO mode

Rotate the knob to choose FM stereo or mono.

LOCAL/DX mode

Rotate the knob to choose radio local or distant.

VOL LAST/ADJ mode

Rotate the knob to choose volume last/adjust mode.

V-LAST: The turn-on volume level is the volume of latest power off.

V-ADJ: Press the knob to enter Volume Adjust mode, rotate the knob to set the turn-on volume level.

12/24 HOURS mode

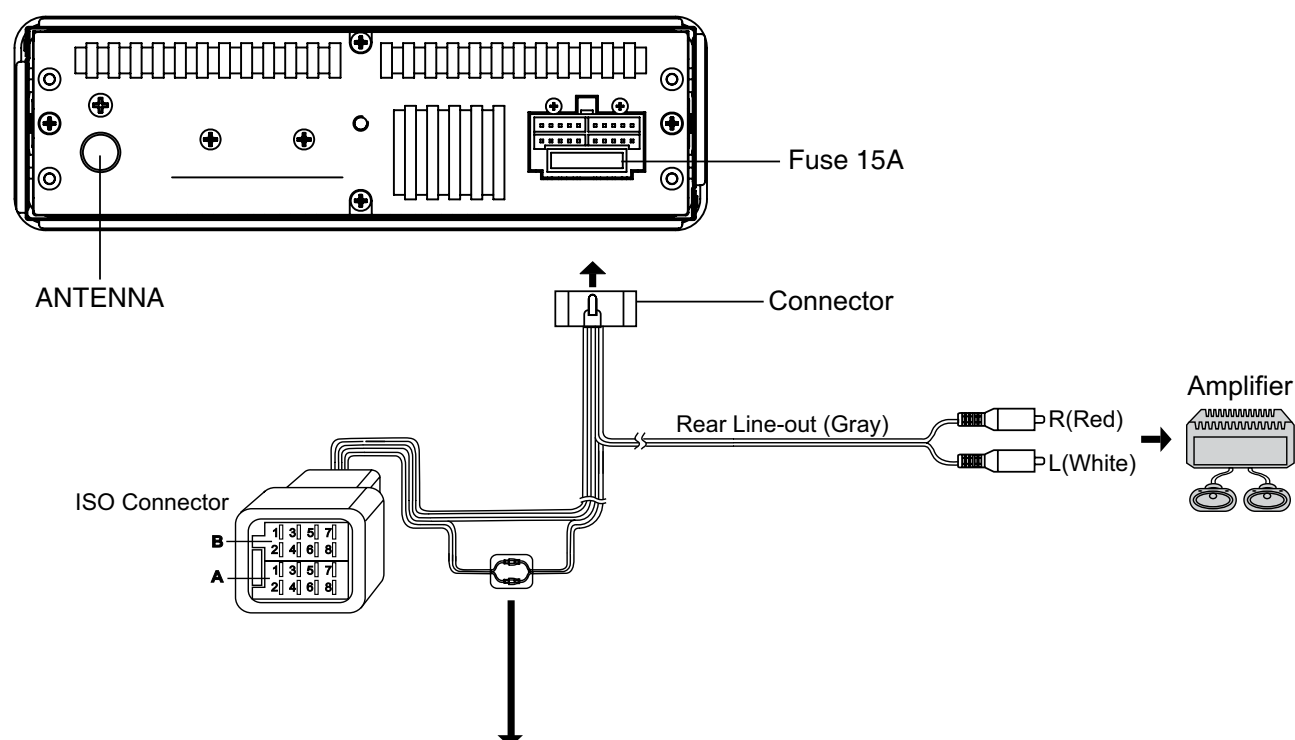
Rotate the knob to choose time format:
12H or 24H.

REG ON/OFF mode

Rotate the knob to choose REG on or off.

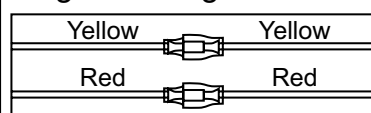
DEVICE CONNECTIONS

Wiring Diagram

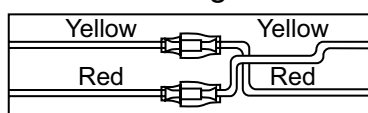


For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) car models, you may need to modify wiring of the supplied power cord as illustrated, or else the memory of the unit may be lost after you power off, Contact your authorized car dealer before installing this unit.

Original wiring



Modified wiring



Location	Function	
	Connector A	Connector B
1		Rear Right (+) / Purple
2		Rear Right (-) / Purple with Black Stripe
3		Front Right (+) / Gray
4	Battery 12 V (+) / Yellow	Front Right (-) / Gray with Black Stripe
5	ANT/AMP control / Blue with white stripe	Front Left (+) / White
6		Front Left (-) / White with Black Stripe
7	ACC+ / Red	Rear Left (+) / Green
8	Ground / Black	Rear Left (-) / Green with Black Stripe

DEVICE CONNECTIONS (CONTINUOUS)

Notes of connection

- To avoid short circuit in the electrical system, ensure that the negative battery cable is disconnected before installation.
- To prevent short circuit in the wiring and damaging to this unit, secure all wirings with cable clamp or adhesive tape. Route the wirings in a secured, out of heating place without touching any moving parts such as gear shift, handbrake, and seat rails to prevent the wiring insulation being melted / wore off.
- Never pass the yellow power cord through the installation hole into the engine compartment and connect to the car battery. Otherwise, a high possibility of serious short circuit to the electrical system may be occurred.
- Replacing a new fuse with 15A rating when the old one is broken, using no fuse or fuse with improper rating may cause damage to this unit or even fires. If a proper fuse is installed and electrical problems still occur, please contact with any professional car shops for inquiry.
- DO NOT connect other equipments with the car battery to avoid battery over-heating.
- Please make sure all the wiring connections & the cables of the Speakers are wellinsulated. Otherwise, this unit may be damaged by short circuit.
- If there is no ACC available, please connect ACC lead to the power supply with a switch.
- If an external power amplifier is connected, please don't connect P.CONT lead to the power lead of the external power amplifier, otherwise, electric spark or other damage may be resulted.
- Never ground the speaker output to prevent the damage to the built-in power amplifier.

INSTALLATION GUIDE

Preparation

1. Disconnect battery

Before you begin, always disconnect the battery negative terminal.

Note:

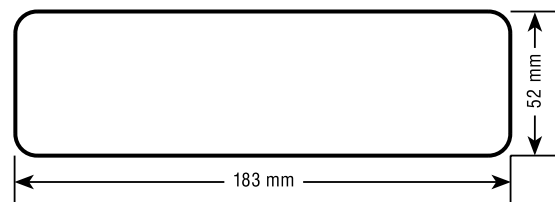
If the unit is to be installed in a car equipped with an on-board drive or navigation computer, do not disconnect the battery cable. If the cable is disconnected, the computer memory may be lost. Under these conditions, use extra caution during installation to avoid causing a short circuit.

2. Remove unit from sleeve

Lift latches on both sides of sleeve to remove half-sleeve from the unit.

Mounting Sleeve Installation

- 1) Slide the mounting sleeve off the chassis. If it is locked into position, use the removal tools (supplied) to disengage it.
- 2) Check the dashboard opening size by sliding the mounting sleeve into it.



If the opening is too small, carefully cut or file as necessary until the sleeve easily slides into the opening. Do not force the sleeve into the opening or cause it to bend or bow. Check for sufficient space behind the dashboard for the unit chassis. This unit can be installed in any dashboard with a suitable 183 mm (W) x 52 mm (H) opening as shown above. The dashboard should be 4.75 mm – 5.56 mm thick in order to be able to support the unit.

- 3) Locate the series of bend tabs along the top, bottom, and sides of the mounting sleeve. With the sleeve fully inserted into the dashboard opening, bend as many of the tabs outward as necessary to firmly secure the sleeve to the dashboard.

- 4) Place the unit in front of the dashboard opening so the wiring can be brought through the mounting sleeve. Follow the wiring diagram carefully and make certain all connections are secure and insulated with wire nuts or electrical tape. After completing the wiring connections, turn the unit on to confirm operation (vehicle ignition must be on). If the unit does not operate, re-check all wiring until the problem is corrected.
- 5) Make sure the radio is right-side up, then carefully slide the radio into the mounting sleeve until it is fully seated and the spring clips lock it into place.
- 6) Secure the rear of the unit to the car body using the mounting bolt and rubber cushion.
- 7) Test the unit using the "Operation" instructions that follow.

Kit Installation

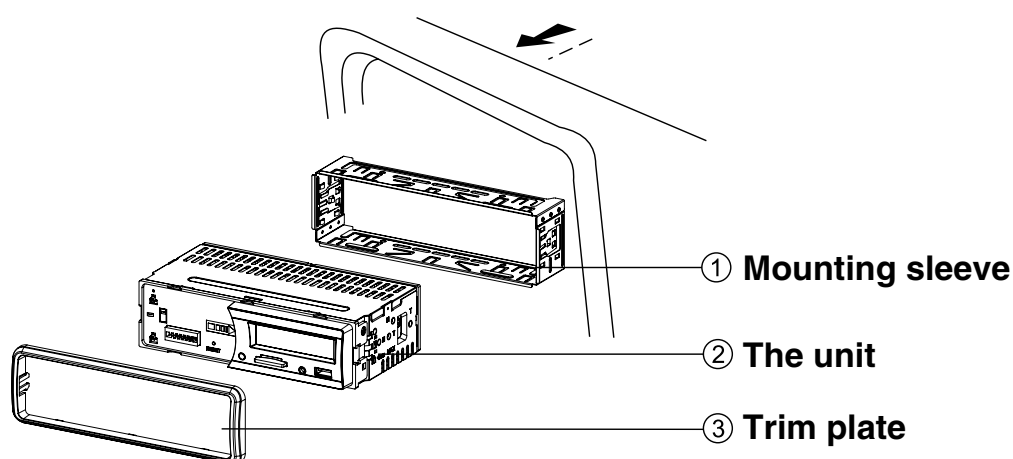
If your vehicle requires the use of an installation kit to mount this unit, follow the instructions included with the installation kit to attach the unit to the mounting plate supplied with the kit.

- 1) Wire and test the unit as outlined in the Mounting Sleeve Installation instructions.
- 2) Install the radio/mounting plate assembly to the sub-dashboard according to the instructions in the installation kit.
- 3) Replace the dashboard trim panel.

ISO Installation

This unit has threaded holes in the chassis side panels which may be used with the original factory mounting brackets of some vehicles to mount the radio to the dashboard. Please consult with your local car stereo shop for assistance on this type of installation.

- 1) Remove the existing factory radio from the dashboard or center console mounting. Save all hardware and brackets as they will be used to mount the new radio.
- 2) Carefully unsnap the plastic frame from the front of the new unit chassis. Remove and discard the frame.
- 3) Remove the factory mounting brackets and hardware from the existing unit and attach them to the new unit. Please use the attached screws. Unsuitable screws may damage components inside the chassis.
- 4) Wire the new unit as outlined in the Mounting Sleeve Installation instructions.
- 5) Mount the new unit assembly to the dashboard or center console using the reverse procedure of step 1.



TROUBLESHOOTING

If you suspect something is wrong, immediately switch power off. Immediately stop using it and call the store where you purchased it. Never try to repair the unit yourself because it is dangerous to do so.

Problem	Possible cause	Solution
General		
The unit will not switch on.	Car ignition is not on. Cable is not properly connected. Fuse is burnt.	Turn your car key in the ignition. Check cable connection. Replace fuse with a new fuse of the same capacity.
No sound	Volume is set at minimum or the mute function is on.	Check the volume or switch the mute function off.
The unit or screen does not function normally.	The unit system is unstable.	Press the RESET button.
TUNER mode		
Unable to receive stations.	The antenna is not connected properly.	Connect the antenna properly.
Poor quality reception of radio station.	The antenna is not fully extended or it is broken.	Fully extend the antenna and if broken, replace it with a new one.
Preset stations are lost.	The battery cable is not properly connected.	Connect the permanent live on the unit to the permanent live on the vehicle.
USB/SD/MMC mode		
Unable to insert USB device or SD/MMC card.	The memory card or USB device has been inserted the wrong way round.	Insert it the other way around.
The USB device or SD/MMC card cannot be read.	NTFS format is not supported.	Check that the USB/SD/MMC file system is in FAT or FAT32 format. Due to different formats, some models of USB storage devices or MP3 players may not be read.

SPECIFICATIONS

General

Power supply:	12 V DC (11 V – 16 V), Test voltage 14.4 V, negative ground
Maximum power output:	160 W (40 W x 4 channels)
Continuous power output:	20 W x 4 channels (4 Ω 10% T.H.D.)
Suitable speaker impedance:	4 – 8 ohm
Pre-Amp output voltage:	2.0 V (Play mode: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω load)
Fuse:	15 A
Dimensions (W x H x D):	188 x 58 x 98 mm
Weight (NETTO):	0.52 kg
Aux-in level:	$\geq$ 500 mV

FM Stereo Radio

Frequency range:	87.5 – 108.0 MHz (Europe)
Usable sensitivity:	8 dB μ
Frequency response:	30 Hz – 15 KHz
Stereo separation:	30 dB (1 KHz)
Image response ratio:	50 dB
IF response ratio:	70 dB
Signal/noise ratio:	> 55 dB

AM (MW) Radio

Frequency range	522 – 1620 KHz
Usable sensitivity (S/N=20dB)	30 dB μ

Components

Mounting sleeve	1
Machine screws M5x6 mm	4
Wire connector	1
Trim plate	1
Removal key	2
Operating Instructions	1

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal

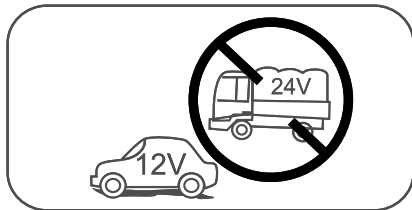


This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

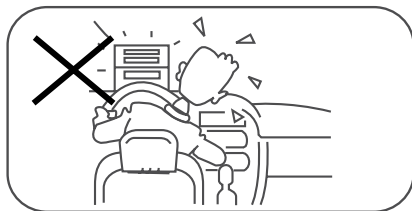
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük olvassa el a működtetési előírásokat, hogy megfelelően tudja a készüléket használni. Ha végigolvasta, őrizze meg a későbbiekre biztonságos helyen.

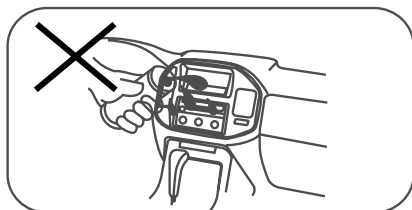
Csak 12 Voltos rendszerre kösse rá, negatív földeléssel.



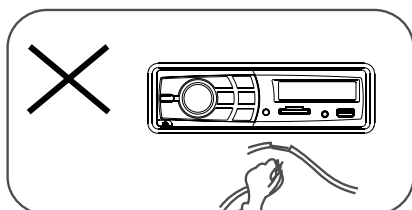
Ne szerelje olyan helyre a készüléket, ahol a működtetése a biztonságos vezetést veszélyezteti.



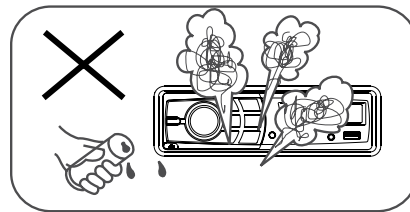
Az elektromos szikrák és tüzek megelőzése érdekében soha ne tegye ki a készüléket, az erősítőt vagy a hangszórókat nedvességnek vagy víznek.



Ne cserélje ki a biztosítékot az elektromos vezetékben megfelelő hozzáértés nélkül, mert a nem megfelelő biztosíték kárt tehet a készülékben és tüzet okozhat.



Ha az alábbiak közül bármelyik is előfordul, áramtalanítsa a készüléket és juttassa el szak-szervizbe:



- (a). Víz vagy más akadály kerül a készülékbe
- (b). Füstöl
- (c). Furcsa szaga van

A megfelelő demonstráció érdekében és a könnyebb érthetőség kedvéért grafikai illusztrációkat használtunk. Az illusztráció nem feltétlenül felel meg a készüléken látható dolgoknak.

TULAJDONSÁGOK

MP3 Kompatibilitás

A készülék képes MP3 állományok lejátszására.

Az MP3 formátumról

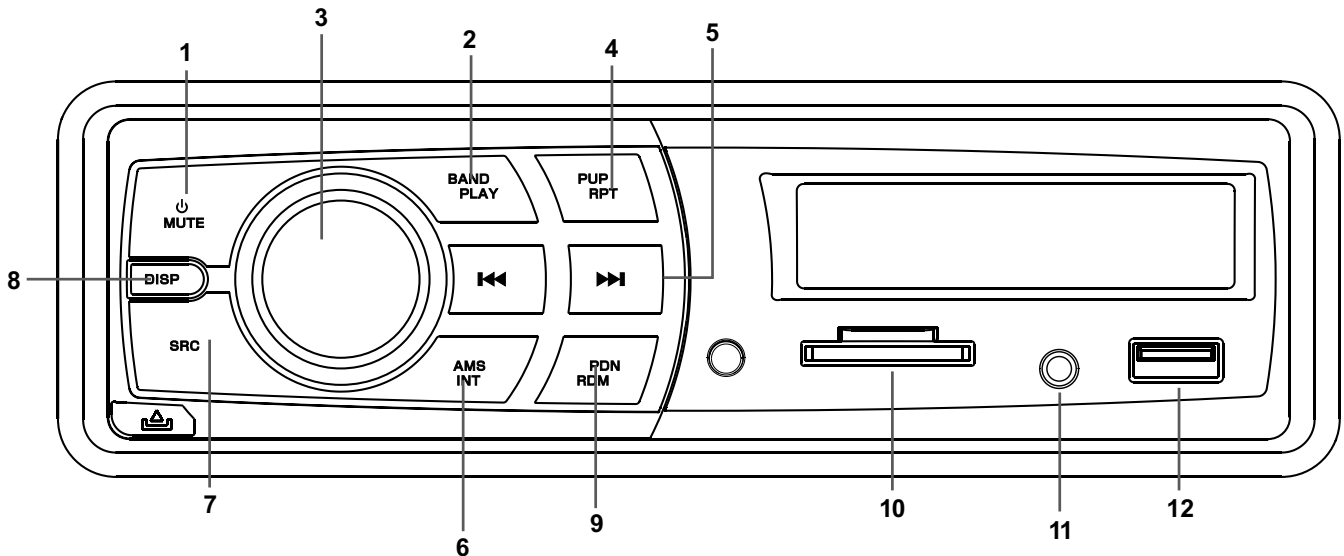
A termék csak magán célra történő lejátszáshoz rendelkezik jogosultsággal, nincs licenz a kereskedelmi célú, valós idejű sugárzásra (földi, műholdas, kábel és/vagy bármilyen egyéb módon), internetes, intranetes, egyéb hálózati sugárzásra és letöltésre, egyéb tartalom megosztó rendszerekre. Az ilyen használathoz külön licenz szükséges. Részletekért látogassa meg a <http://www.mp3licensing.com> oldalt.

TARTALOM

Biztonsági előírások	58
Tulajdonságok	59
Panel vezérlők	60
Általános működés	61
Rádió használata	62
USB/SD/MMC/MP3 lejátszás	63
MP3 állományok lejátszása	63
Menü funkció	64
Eszköz csatlakozásai	65
Beszereles	66
Hibakeresés	69
Tulajdonságok	70

PANEL VEZÉRLŐK

Bekapcsolás: Nyomja meg a Φ /Némítás gombot a készülék bekapcsolásához.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1) Bekapcsolás/Némítás | 7) Forrás |
| 2) Hullámsáv/Lejátszás | 8) DISP |
| 3) Hangerő | 9) PDN/RDM |
| 4) PUP/RPT | 10) SD/MMC kártya aljzat |
| 5) Előre/Hátra | 11) AUX In Jack bemenet |
| 6) AMS/INT | 12) USB csatlakozó |

- 1) **[Φ /Némítás]:** Nyomja meg a bekapcsoláshoz. Bekapcsolt állapotban nyomja meg a némításhoz. Tartsa hosszan lenyomva a kikapcsoláshoz.
- 2) **[Hullámsáv/Lejátszás]:** Rádió módban nyomja meg a hullámsáv váltásához, Kézi beállítás módban tartsa hosszan lenyomva az állomás tárolásához. USB módban nyomja meg a lejátszás indításához/megállításhoz, tartsa hosszan nyomva az első dalhoz történő visszaugráshoz.
- 3) **[PUP/RPT]:** Rádió módban nyomja meg a következő eltárolt állomás eléréséhez. Kézi beállítás módban nyomja meg a memória pozíció kiválasztásához. USB módban nyomja meg a lejátszás ismétléséhez, tartsa hosszan lenyomva az előző mappába történő belépéshez.
- 4) **[AMS/INT]:** Rádió módban végigpásztázza a tárolt csatornákat. Tartsa hosszan nyomva a legerősebb csatornák megkereséséhez és eltárolásához. USB módban nyomja meg az INTRO lejátszáshoz. Tartsa hosszan nyomva Dal Szám Kereséshez.
- 5) **[Előre/Hátra]:** Rádió módban nyomja meg a kézi hangoláshoz. Tartsa hosszan nyomva az automatikus hangoláshoz. USB módban nyomja meg az előző/következő dalhoz ugráshoz, nyomja hosszan az előre/hátra tekeréshez.
- 6) **[Forrás]:** A lejátszás forrását választja ki
- 7) **[DISP]:** Kijelző kapcsoló, tartsa hosszan nyomva az idő kijelzéséhez
- 8) **[PDN/RDM]:** Rádió módban nyomja meg az előző tárolt állomás eléréséhez. Tartsa hosszan nyomva a PTY módhoz. Kézi beállítás módban nyomja meg a tárolt pozíció kiválasztásához. USB módban nyomja meg a véletlen lejátszáshoz, tartsa hosszan nyomva a következő mappába lépéshez.
- 9) **[Hangerő]** a hangerőt állítja be (forgatás). Nyomja be a hangeffektus kiválasztásához. Tartsa hosszan nyomva a beállítások menüjének eléréséhez.

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

Be- és Kikapcsoló gomb

Nyomja meg a [⏻/Némítás] gombot a bekapcsoláshoz, ha a jármű gyújtása be van kapcsolva. Tartsa nyomva a készülék kikapcsolásához.

Hangerő beállítása

Tekerje a Hangerő gombot a hangerő beállításához. Az óramutató járásával megegyező irányba tekerve növeli, a másik irányba csökkenti a hangerőt.

Hang némítása

Nyomja meg a [⏻/Némítás] gombot a hang elnémításához. A kijelzőn megjelenik a MUTE felirat. Nyomja meg ismét vagy állítson a hangerőn a némítás megszüntetéséhez.

Hang vezérlők

A basszus, magas, egyensúly és fader beállításához nyomja meg ismétlődően a Hangerő gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás jelenik meg. 5 másodpercen belül tekerje a gombot a beállítás módosításához.

Módváltó gomb (Forrás)

Nyomja meg a Forrás gombot ismétlődően az alábbi módok közötti váltáshoz: Radio, USB (ha van csatlakoztatott eszköz), Card (ha van kártya az aljzatban), AUX play, stb.

Külső forrás

Külső eszköz eléréséhez:

- 1) Csatlakoztassa a hordozható lejátszót a készülék előlapján található bemenethez.
- 2) Nyomja meg a Forrás gombot az AUX mód kiválasztásához
- 3) A mód megszüntetéséhez nyomja meg a Forrás gombot ismét

Kijelző választó (DISP)

A készülék képes az idő és a rádió frekvencia kijelzésére. Általában a frekvencia vagy a MP3 információ látható, de a DISP gomb megnyomására kijelzi az időt.

Az idő kb. 5 másodpercig látható.

Óra beállítása

The correct time of day can be set by pressing and holding the [DISP] button.

To set the clock, perform the following steps:

- 1) Nyomja meg a DISP gombot az óra megjelenítéséhez
- 2) Amikor az óra látható, tartsa nyomva a DISP gombot, míg az idő villogni kezd.
- 3) 5 másodpercen belül forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba a perc beállításához. Az óra beállításához fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- 4) Nyomja meg a DISP gombot a jóváhagyáshoz.

RÁDIÓ HASZNÁLATA

Hullámsáv

Rádióhallgatás közben nyomja meg a Hullámsáv/Lejátszás gombot a 3 FM, 2 AM.

Hangolás előre

Nyomja meg az Előre gombot ►► az állomások kereséséhez lépésről-lépésre. Az aktuális frekvenciát a kijelzőn láthatja. Tartsa nyomva az Előre gombot ►► a következő elérhető állomáshoz.

Hangolás hátra

Nyomja meg a Hátra gombot ◄◄ az állomások kereséséhez lépésről-lépésre. Az aktuális frekvenciát a kijelzőn láthatja. Tartsa nyomva a Hátra gombot ◄◄ az előző elérhető állomáshoz.

Manuális tárolás

Ha megtalált egy keresett állomást, tartsa nyomva a Hullámsáv gombot, majd nyomja le a PDN/RDM vagy a PUP/RPT gombot a memóriahely kiválasztásához, nyomja meg a gombot a jóváhagyáshoz. A készülék minden hullámsávban 6 állomást képes tárolni.

Automatikus tárolás

Nyomja meg az AMS/INT gombot 1–6 állomás megkereséséhez. Tartsa nyomva 6 állomás megkereséséhez és tárolásához az aktuális hullámsávon. Az új állomások felülírják a korábban tároltakat.

Tárolt állomások előhívása

Nyomja le ismétlődően a PDN/RDM és PUP/RPT gombokat.

RDS Alapok

Alternatív frekvencia (AF): ha a rádió jel gyenge, az AF engedélyezésével a készülék megkeresi a megegyező azonosítóval rendelkező sugárzást egy másik frekvencián, erősebb jellel. Ekkor a frekvencia helyett az állomás neve látható a kijelzőn.

AF mód: Tartsa hosszan nyomva a Hangerő gombot a menü mód eléréséhez, majd nyomja meg ismétlődően a gombot az AF MODE megjelenéséig, forgassa el a gombot: AF ON vagy AF OFF. AF ON: funkció aktiválása AF OFF: funkció kikapcsolása

Megjegyzés: Az AF jelzés addig villog a kijelzőn, míg az RDS információ elérhető nem lesz. Ha az ön körzetében nem elérhető, kapcsolja ki az AF módot.

REG mód: Tartsa hosszan nyomva a Hangerő gombot a menü mód eléréséhez, majd nyomja meg ismétlődően a gombot az REG MODE megjelenéséig, forgassa el a gombot: REG ON vagy REG OFF. REG ON: az AF funkció figyelembe veszi a regionális kódot és csak az annak megfelelő állomásokat keresi meg REG OFF: az AF funkció nem veszi figyelembe a regionális kódot

CT szolgáltatás (Idő)

Ha van elérhető RDS állomás, az idő automatikusan beállítódik.

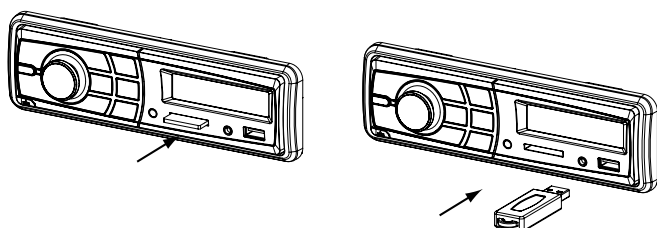
PTY vétele (Program típus)

RDS FM állomások egy szignál segítségével megadják a program típusát. **PI:** Hírek, rock, információk, sport, stb.

PTY beállítása: Tartsa hosszan nyomva a PDN/RDM gombot a PTY mód eléréséhez. Forgassa a Hangerő gombot a kívánt típusra. Nyomja meg a gombot a jóváhagyáshoz.

USB/SD/MMC MEGJEGYZÉSEK

- 1) **SD/MMC kártya behelyezése**
Helyezze be a kártyát az aljzatba, az elejével felfelé. A kijelzőn megjelenik a CARD felirat és a készülék automatikusan beolvassa a kártya tartalmát.
- 2) **SD/MMC kártya kivétele**
Nyomja meg a Forrás gombot és váltson más módra, vegye ki a kártyát.
- 3) **USB eszköz csatlakoztatása**
Helyezzen USB eszközt az aljzatba, a készülék automatikusan beolvassa azt.
- 4) **USB eszköz eltávolítása**
Nyomja meg a Forrás gombot és váltson más módra, vegye ki az eszközt.



USB/SD/MMC megjegyzések

USB functions (flash memory type) MP3 music play

- 1) SD/MMC kártya támogatása
- 2) USB flash memória 2 az 1-ben (SD/MMC) támogatás
- 3) FAT 12/FAT 16/FAT 32
- 4) TAG (id3 tag, 2.0 verzió) - Cím/előadó /album: 32 byte
- 5) Kártyaolvasó nem támogatott
- 6) USB 1.1 és USB 2.0 támogatott (nem támogatja az USB 2.0 sebességét, 1.1 sebességgel lesz beolvasva)

Megjegyzés:

Nem minden USB eszköz kompatibilis a készülékkel

MP3 ÁLLOMÁNYOK LEJÁTSZÁSA

Információk megjelenítése

Lejátszás során az ID3 tag információ végig gördül a kijelzőn: Mappa, Állomány, Album, Cím, Előadó és Sorszám/Eltelt idő

Lejátszás ismétlése

- 1) Nyomja meg a PUP/RPT gombot a kiválasztáshoz:
RPT ONE: aktuális dal ismétlése
RPT FOLD: aktuális mappa ismétlése
RPT ALL: Minden dal ismétlése
RPT OFF: Ismétlés kikapcsolása

Közvetlen dal/állomány elérés

- 1) Tartsa nyomva az AMS/INT gombot
- 2) Nyomja meg a Hangerő gombot a jóváhagyáshoz
- 3) Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz
- 4) Ismétlje a 2–3 pontot ha szükséges
Megjegyzés: a készülék csak az adathordozón található dalok számának megfelelő érték kiválasztását engedi.
- 5) Ha megjelent a kívánt szám a kijelzőn, nyomja hosszan a hangerő gombot a lejátszáshoz.

MENÜ FUNKCIÓ

Tartsa nyomva a Hangerő gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig a Menü mód eléréséhez, ezután minden gombnyomás az alábbiak szerint váltja a módot:

MASK mód

Forgassa el a gombot a MASK DPI és a MASK ALL mód közötti választáshoz.

Bizonyos esetekben interferencia befolyásolhatja az AF módot. Ennek elkerülésére a készülék 2 opcióval rendelkezik.

MASK DPI mód: csak az eltérő azonosítóval rendelkező AF kerül maszkolásra

MASK ALL mód: az az AF lesz maszkolva, amelynek nincs RDS jele

DSP mód

Forgassa el a gombot a hangeffektus kiválasztásához: POP → ROCK → CLASSIC → FLAT → DSP OFF

TA ON/OFF (Közlekedési információk be/ki) mód

Forgassa el a gombot a közlekedési információk be (ON) és kikapcsolásához (OFF)

LOUD (Hangos) mode

Forgassa el a gombot a hangos mód be (ON) és kikapcsolásához (OFF)

BEEP ON/OFF (Sípolás be/ki)

Forgassa el a gombot a sípolás be (ON) és kikapcsolásához (OFF)

SEEK 1/2 (Keresés 1/2) mód

Forgassa el a gombot a mód kiválasztásához.

SEEK 1: az állomás keresése megáll a következő állomás megtalálásakor

SEEK 2: a keresés akkor áll le, amikor az Előre/Hátra gombot felengedi és a következő állomást megtalálja

STEREO/MONO mód

Forgassa el a gombot az FM sztereo/mono kiválasztásához.

LOCAL/DX (Helyi/távolsági) mód

Forgassa el a gombot a helyi vagy távolsági rádió kiválasztásához

VOL LAST/ADJ (Hangerő utolsó/beállított) mód

Forgassa el a gombot a bekapcsolási hangerő beállításához. V-LAST: a legutóbbi kikapcsoláskor aktuális hangerő a bekapcsoláskor V-ADJ: nyomja meg a gombot a Hangerő beállítás mód eléréséhez, forgassa a gombot a hangerő beállításához.

12/24 Hours (időformátum) mód

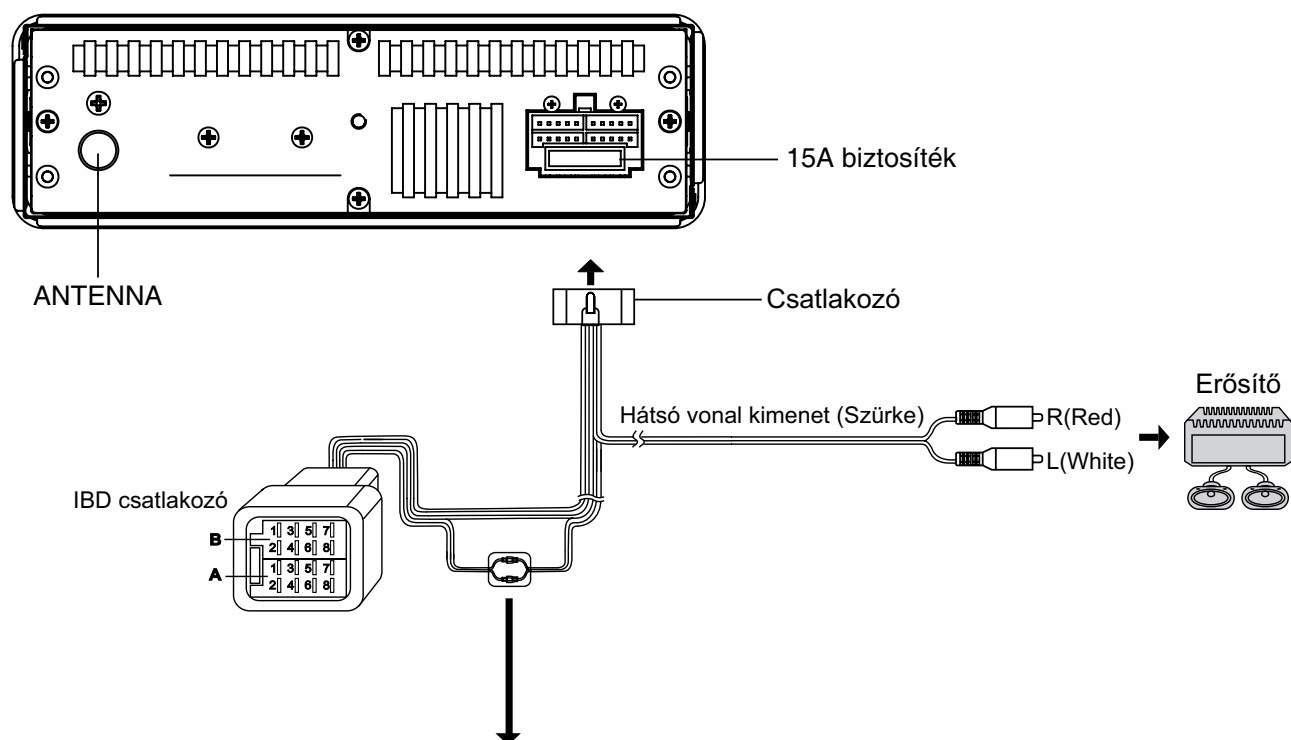
Forgassa el a gombot az időformátum megadásához: 12H vagy 24H.

REG ON/OFF mód

Forgassa el a gombot a REG be (ON) és kikapcsolásához (OFF).

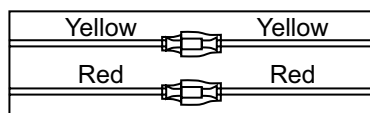
ESZKÖZ CSATLAKOZÁSAI

Bekötési rajz

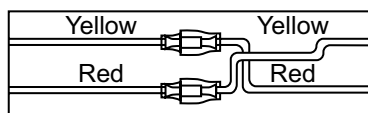


Néhány VW/Audi vagy Opel (Vauxhall) modell esetében módosítani kell a tápkábelt az ábrának megfelelően, ellenkező esetben kikapcsoláskor a készülék memóriája kiürül. A termék beszerelése előtt konzultáljon az autó értékesítőjével.

Eredeti bekötés



Módosított bekötés



Elhelyezkedés	Funkció	
	Csatlakozó A	Csatlakozó B
1		Hátsó jobb (+) / Lila
2		Hátsó jobb (-) / Lila, fekete csíkkal
3		Első jobb (+) / Szürke
4	Akkumulátor 12 V (+) / Sárga	Első jobb (-) / Szürke, fekete csíkkal
5	ANT/AMP vezérlő / Kék, fehér csíkkal	Első bal (+) / Fehér
6		Első bal (-) / Fehér, fekete csíkkal
7	ACC+ / Piros	Hátsó bal (+) / Zöld
8	Föld / Fekete	Hátsó bal (-) / Zöld, fekete csíkkal

MEGJEGYZÉSEK A CSATLAKOZTATÁSHOZ

- A rövidzárlat elkerülése érdekében a beszerelés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív saruját
- A rövidzárlat és a készülék károsodásának megelőzése érdekében minden vezetéknél használjon érvédőt és szigetelőszalagot. A vezetékeket a meleg és mozgó alkatrészekről távol vezesse el (pl. sebességváltó, kézifék, ülések sínje), hogy a szigetelés olvadását, sérülését elkerülje.
- A sárga vezetéket soha ne vezesse a motortérbe, mert komoly rövidzárlatot okozhat.
- Ha a biztosíték tönkremegy, cserélje ki egy 15A-es biztosítékra. A nem megfelelő biztosítékkal vagy biztosíték nélkül történő használat kárt tehet a készülékben és tüzet okozhat. Ha megfelelő biztosítékot használ és mégis elektronikai probléma áll fenn, forduljon szakemberhez.
- Ne kössön más készülékeket az akkumulátorra, mert túlmelegedhet.
- Győződjön meg arról, hogy a hangszórók vezetékei megfelelően vannak szigetelve. Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- Ha nincs elérhető ACC, az ACC vezetéket kösse kapcsolóval a táphoz.
- Ha külső erősítőt használ, ne kösse a táp vezetékét annak táp vezetékéhez, mert szikrát okozhat és károsodhat a készülék.
- Ne földelje a hangszóró kimenetet, mert károsodhat a beépített erősítő.

BESZERELÉS

Előkészítés

1. Akkumulátor kikötése

Mielőtt elkezdi, mindig kösse le az akkumulátor negatív saruját.

Megjegyzés:

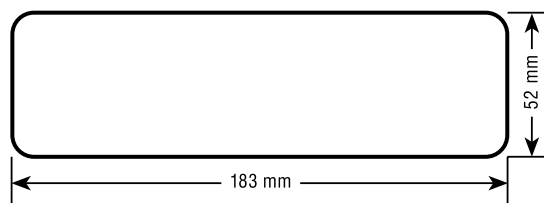
Ha olyan autóba szereli be a készüléket, amely fedélzeti navigációval vagy számítógéppel van felszerelve, ne kösse le az akkumulátort. Ha leköti, a számítógép memóriája törlődhet. Járjon el különös óvatossággal, nehogy rövidzárlatot okozzon.

2. Vegye ki a készüléket a tokjából

Emelje meg a kapcsokat a tok mindkét oldalán és félig vegye le a készülékről.

Keret beszerelése

- 1) Húzza le a keretet a burkolatról. Ha rögzült a helyén, használja a mellékelt kihúzókat.
- 2) Ellenőrizze a műszerfal nyílását a keret becsúsztatásával.



Ha a nyílás kicsi, óvatosan vágja vagy reszelje megfelelő méretűre. Ne erőltesse a keretet a nyílásba, mert meghajlik vagy eltörhet. Ellenőrizze, hogy a műszerfal mögött elegendő hely van a készülék számára. A készülék bármely műszerfalba beépíthető, mely 183 mm (sz) x 52 mm (m) méretű nyílással rendelkezik.

A műszerfal vastagságának 4,75–5,56 mm-nek kell lennie.

- 3) Keresse meg a keret tetején, alján és oldalán a rögzítő füleket, hajlítsa ki annyit, amennyi csak lehetséges a biztonságos rögzítéshez.

- 4) Helyezze a készüléket a műszerfal elé, úgy hogy a vezetékeket keresztül tudja húzni a nyíláson. Kövesse a bekötési rajzot és győződjön meg arról, hogy minden vezeték megfelelően szigetelve van. A bekötés végeztével kapcsolja be a készüléket, hogy ellenőrizze a működést (a gyújtást rá kell adni). Ha a készülék nem működik, ellenőrizze a bekötést.
- 5) Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelő oldala néz felfelé, óvatosan csúsztassa a keretbe, amíg a helyére kerül és a rögzítő rugók a helyén tartják.
- 6) Rögzítse a készüléket a karosszériához a mellékelt csavarral és gumipárnákkal.
- 7) Tesztelje a készüléket.

Készlet beszerelése

Amennyiben járműve készletet igényel, kövesse annak beszerelési utasításait.

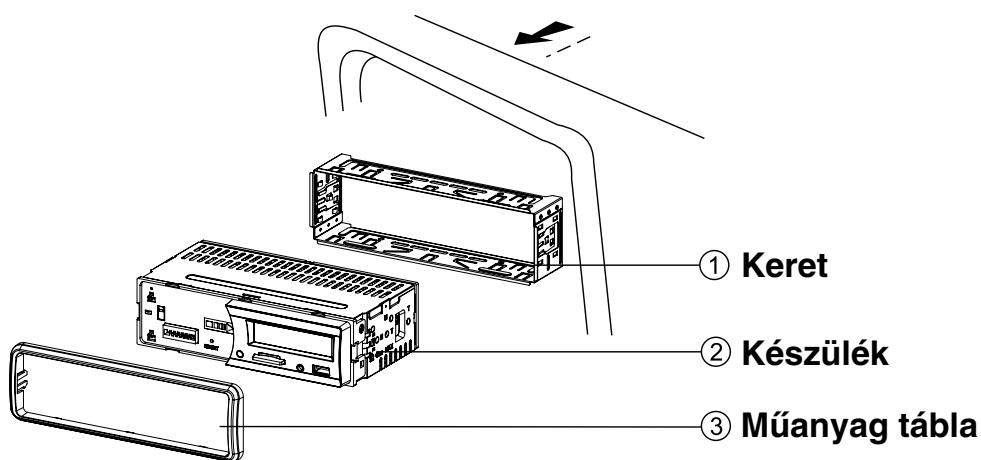
- 1) Kösse be és tesztelje a készüléket az előzőekben leírtak szerint.
- 2) Szerelje be a készüléket a készletbe, annak leírása szerint.
- 3) Cserélje ki a műszerfal paneljét.

ISO beszerelés

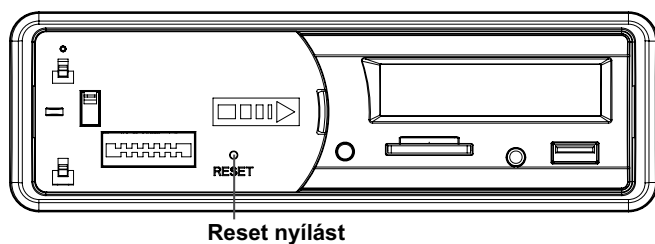
A készülék burkolatán a gyári beszerelési pontoknak megfelelő nyílásokat talál.

Konzultáljon a helyi szakemberekkel az ilyen jellegű beszerelésről.

- 1) Távolítsa el a gyári rádiót a műszerfalból vagy középkonzoliból. Őrizzen meg minden csavart, mert szüksége lesz rájuk a beszerelésnél.
- 2) Óvatosan vegye le a műanyag keretet az új készülék elejéről. Távolítsa el a keretet.
- 3) Távolítsa el a gyári rögzítő elemeket a korábbi készülékről és szerelje rá az újra. Használja a mellékelt csavarokat. A nem megfelelő csavarok károsíthatják a belső alkatrészeket.
- 4) Kösse be és tesztelje a készüléket az előzőekben leírtak szerint.
- 5) Az 1. lépés megfordításával szerelje be a készüléket a műszerfalba vagy középkonzolba.



Visszaállítás



A visszaállító gomb az elülső panel mögött található és csak akkor érhető el, ha az elülső panel nyitott. A készülék visszaállításával kitörli az időt és a beállított memóriát. Csak akkor szabad aktiválni a visszaállítást, ha az összes csatlakozás kész van, valamint ha a készülék gombjainak működésében bármilyen meghibásodást észlel. Ilyen körülmények között a RESET gomb megnyomása törli a rendszer adatait és visszaállítja a készüléket alapértelmezett helyzetbe.

Biztosíték

Amikor biztosítékot cserél, győződjön meg arról, hogy az új biztosíték megfelelő típusú és áramerősségű-e. Hibás biztosíték használata károsíthatja a rádiót.

Elem csatlakozása

A kábelek csatlakoztatásának befejezése után, csatlakoztassa az elem negatív kábelét.

LOPÁSGÁTLÓ RENDSZER

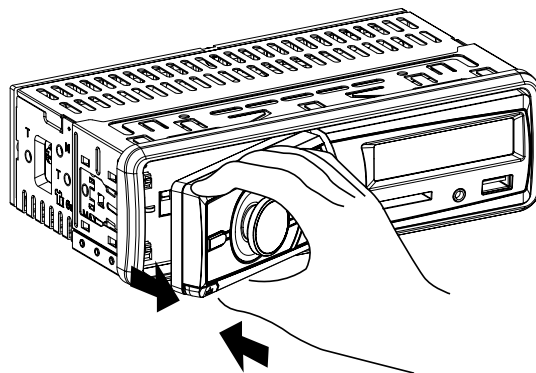
Ez a készülék egy levehető panellel van felszerelve. A panel levehető és hordozható, ami segíti megakadályozni a lopást.

Panel eltávolítása

- 1) Kapcsolja ki a készüléket
- 2) Nyomja meg a  gombot a panel eltávolításához.
- 3) Tartsa a panelt ferdén és vegye le.

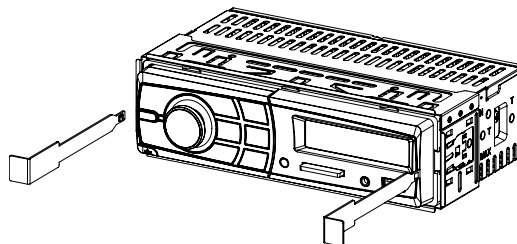
Panel telepítése

- 1) Tartsa a panelt, győződjön meg arról, hogy a panel az On felé néz és tegye be a panel jobb oldalát a panel tartóba.
- 2) Nyomja befele a panel bal oldalát amíg az a helyén nem marad.



Készülék eltávolítása

- 1) Távolítsa el a panelt és a lemezt.
- 2) Fogja erősen a gyűrű oldalát és húzza azt ki a gyűrű eltávolításához.
- 3) Helyezze be egyenesen ütközésig az eltávolításra való kulcsokat, utána húzza ki a rádiót. Ha a kulcsok nem egyenesen vannak behelyezve, nem fognak megfelelően zárni, és így nem lesz lehetsége kihúzni a készüléket.



HIBAKERESÉS

Ha hibát gyanít, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ne használja, hívja az üzletet, ahol vásárolta. Ne próbálja házilag megjavítani, mert veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Általános		
Nem kapcsolódik be	Nincs rajta a gyújtás. Nem megfelelő bekötés. Kiegett a biztosíték.	Adja rá a gyújtást a kulcs elfordításával. Ellenőrizze a bekötést. Cserélje ki a biztosítékot új, ugyanolyan kapacitásúra
Nincs hang	A hangerő minimumon van vagy be van kapcsolva a némítás.	Ellenőrizze a hangerőt és kapcsolja ki a némítást.
A készülék vagy a kijelző nem működik megfelelően	A rendszer instabil.	Nyomja meg a RESET gombot
Rádió mód		
Nem talál állomásokat	Az antenna bekötése nem megfelelő	Csatlakoztassa megfelelően az antennát
Gyenge minőségű vétel	Az antenna nincs teljesen kihúzva vagy eltört	Húzza ki teljesen az antennát, ha törött, cserélje ki
Beállított állomások elvesztek	Az akkumulátor kábel bekötése nem megfelelő	Csatlakoztassa az akkumulátor tartós feszültségéhez a készülék tartós feszültségét
USB/SD/MMC mód		
Nem lehet USB eszközt vagy kártyát csatlakoztatni	Rossz irányból próbálja csatlakoztatni	Fordítva csatlakoztassa
USB eszköz vagy kártya nem olvasható	NTFS formátum nem támogatott	Ellenőrizze, hogy a fájlformátum FAT vagy FAT32. Az eltérő formátumok miatt néhány USB eszköz és MP3 lejátszó nem felismerhető

TULAJDONSÁGOK

Általános

Tápellátás:	12 V DC (11 V – 16 V), Teszteléshez: 14,4 V, negatív földelés
Maximum teljesítmény:	160 W (40 W x 4 csatorna)
Folyamatos teljesítmény:	20 W x 4 csatorna (4 Ω 10% T.H.D.)
Megfelelő hangszóró impedancia:	4 – 8 ohm
Elő-Erősítő kimeneti feszültség:	2,0 V (Lejátszás mód: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω)
Biztosíték:	15 A
Méreték:	188 x 58 x 98 mm
Súly (Nettó):	0,52 kg
Bemeneti szint:	$\geq$ 500 mV

FM Sztereo rádió

Frekvencia tartomány:	87,5 – 108,0 MHz (Európa)
Érzékenység:	8 dB μ
Frekvencia válasz:	30 Hz – 15 KHz
Sztereo osztás:	30 dB (1 KHz)
Kép válasz arány:	50 dB
IF válasz arány:	70 dB
Jel/zaj arány:	> 55 dB

AM (MW) rádió

Frekvencia tartomány	522 – 1620 KHz
Érzékenység (S/N=20dB)	30 dB μ

Alkatrészek

Keret	1
Csavarok M5x6 mm	4
Csatlakozó	1
Műanyag keret	1
Kiszerelő kulcs	2
Felhasználói kézikönyv	1

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **CMRX 4807 SU**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **CMRX 4807 SU**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: CMRX 4807 SU	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Vážený zákazníku,

Zakoupil jste si produkt na který se vztahuje možnost získat prodlouženou 40 ti měsíční záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**).

Věnujte prosím pozornost níže uvedeným pokynům:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** poskytuje společnost HP TRONIC Zlín, se sídlem Zlín, Prštné – Kútiky 637, PSČ 760 01, IČ: 49973053 (dále jen HP TRONIC), nad rámec zákonné záruky, v období od 25. do 40. měsíce od zakoupení zboží u prodejce. HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců končí bez dalšího uplynutím lhůty, tedy posledním dnem 40. měsíce následujícího po uzavření kupní smlouvy.

- **Nárok na tuto službu nevzniká automaticky po zakoupení zboží, ale je podmíněno aktivací této služby zákazníkem na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz, v sekci ZÁRUKA.**
- Aktivaci služby **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** provede zákazník na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz tím, že pravdivě vyplní elektronický formulář. Data zapsaná do tohoto formuláře se uloží do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**, který si zákazník vytiskne. Předložení Certifikátu spolu s prodejním dokladem jsou podmínkou při uplatnění a řešení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců.
- Aktivace služby musí být na webových stránkách www.hyundai-electronics.cz provedena nejpozději v termínu do 60 dnů od zakoupení zboží. Rozhodné datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu.

UPLATNĚNÍ HYUNDAI ZÁRUKY 40 MĚSÍCŮ – ŘEŠENÍ REKLAMACE

- uplatnění HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je možno v prodejně, kde zákazník výrobek kupoval nebo v autorizovaném servisu.
- Při reklamaci je nutno přiložit:
 - Tištěnou verzi certifikátu, který zákazník získal při registraci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců
 - Řádný prodejní doklad k výrobku
 - Reklamovaný výrobek
- Lhůta pro vyřízení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je maximálně 60 dnů. Pokud nedoručí do této doby k vyřízení reklamace, považuje se výrobek za neopravitelný.
- Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má zákazník právo, aby byla vada odstraněna. Není-li tento postup možný, má zákazník právo na výměnu věci.
- HP TRONIC neodpovídá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců je neplatná na závady výrobku způsobené zejména:
 - Nevhodnými provozními podmínkami
 - Použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze a v rozporu s charakterem výrobku
 - Neodborným nebo neoprávněným zásahem do výrobku
 - Vlivem neodvratné události (např. živelné pohromy)
 - Mechanickým poškozením
 - Připojením výrobku na jiné než předepsané napájecí napětí
 - Neodborným uvedením do provozu
 - Spojením nebo použitím výrobku s nestandardním příslušenstvím
 - Nebo v jiných případech, na které se nevztahuje záruční doba dle Občanského zákoníku.

DALŠÍ PODMÍNKY A UJEDNÁNÍ

- Další náležitosti spojené s uplatněním reklamace výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců se řídí Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců, které jsou k dispozici na webových stránkách **www.hyundai-electronics.cz** v sekci záruka.
- Aktivací služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců zákazník souhlasí s Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců.
- Dále zákazník souhlasí a se zpracováním všech údajů, které uvedl při registraci. Tyto údaje budou využity společností HP TRONIC při uplatnění služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců a pro účely marketingu (zasílání obchodních nabídek). Souhlas lze vypovědět písemnou formou, prokazatelně doručenou do sídla společnosti HP TRONIC.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců se neuplatní, jeli kupujícím právnická osoba nebo fyzická osoba podnikající.

Vážený zákazník,

Zakúpil ste si produkt, na ktorý sa vzťahuje možnosť získať predĺženú 40 mesačnú záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**).

Venujte prosím pozornosť nižšie uvedeným pokynom:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** poskytuje spoločnosť ELEKTROSPED, a. s. sídlom Bratislava, Teslova 12, IČ: 35765038 (ďalej len ELEKTROSPED), nad rámec zákonnej záruky, v období od 25. do 40. mesiaca od zakúpenia výrobku u predajcu. HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov končí bez ďalšieho uplynutia lehoty, teda posledným dňom 40. mesiaca nasledujúceho po uzavretí kúpnej zmluvy.

- **Nárok na túto službu nevzniká automaticky po zakúpení výrobku, ale je podmienené aktiváciou tejto služby zákazníkom na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz, v sekcii ZÁRUKA.**
- Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** zákazník aktivuje na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz tak, že pravdivo vyplní elektronický formulár. Dáta zapísané do tohto formuláru sa uložia do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**, ktorý si zákazník vytlačí. Predloženie Certifikátu spolu s predajným dokladom sú podmienkou pri uplatnení a riešení reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov.
- Aktivácia služby musí byť na webových stránkach www.hyundai-electronics.cz najneskôr v termíne do 60 dní od zakúpenia výrobku. Rozhodujúci dátum nákupu je uvedený na predajnom doklade.

UPLATNENIE HYUNDAI ZÁRUKY 40 MESIACOV – RIEŠENIE REKLAMÁCIE

- uplatnenie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je možné v predajni, kde zákazník výrobok kupoval, alebo v autorizovanom servise.
- Pri reklamácií je nutné priložiť:
 - Vytlačenú verziu certifikátu, ktorý zákazník získal pri registrácii HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov
 - Riadny predajný doklad k výrobku
 - Reklamovaný výrobok
- Doba pre vybavenie reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je maximálne 60 dní. Po-kiaľ nedôjde do tejto doby k vybaveniu reklamácie, považuje sa výrobok za neopraviteľný.
- Ak ide o poruchu, ktorú je možné odstrániť, má zákazník právo, aby bola porucha odstránená. Ak tento postup nie je možný, má zákazník právo na výmenu vecí.
- ELEKTROSPED neodpovedá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov je neplatná na poruchy výrobku spôsobené hlavne:
 - Nevhodnými prevádzkovými podmienkami
 - Použitím výrobku v rozpore s návodom na obsluhu a v rozpore s charakterom výrobku
 - Neodborným alebo neoprávneným zásahom do výrobku
 - Vplyvom neodvratné udalosti (napr. živeľnej pohromy)
 - Mechanickým poškodením
 - Pripojením výrobku na iné než predpísané napájacie napätie
 - Neodborným uvedením do prevádzky
 - Spojením alebo použitím výrobku s neštandardným príslušenstvom
 - Alebo v iných prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záručná doba podľa Občianskeho zákonníku

- Ďalšie náležitosti spojené s uplatnením reklamácie výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov sa riadia Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov, ktoré sú k dispozícii na webových stránkach **www.hyundai-electronics.cz** v sekcii záruka.
- Aktiváciou služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov zákazník súhlasí s Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov.
- Ďalej zákazník súhlasí so spracovaním všetkých údajov, ktoré uviedol pri registrácii. Tieto údaje budú využité spoločnosťou ELEKTROSPED pri uplatnení služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov a pre účely marketingu (zasielanie obchodných ponúk). Súhlas je možné vypovedať písomnou formou, preukázateľne doručenou do sídla spoločnosti ELEKTROSPED.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov sa neuplatní, ak je kupujúcim právnická osoba alebo fyzická osoba podnikajúca.

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

PŘÍLOHA K NÁVODU K POUŽITÍ (OBCHODNÍ DOKUMENTACI)

PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI VÝROBKU

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy
České republiky pod číslem schválení:

3111/I, č.j.: 1024/2013-150-SCH ze dne 4. 4. 2013

ATEST
8 SD
3111/I

<i>eta</i>	ETA a. s., Praha
Typ: Hyundai CMRX 4807 SU	
ATEST 8 SD 3111/I	

Výrobce: Huizhou Foryou General Electronics Co., Ltd., Čína
Dovozce: ETA a. s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4 – Braník

PŘI INSTALACI JE NUTNO ZAJISTIT ODBORNOU MONTÁŽ.

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.